



## 大会

第二十四届特别会议

正式记录

## 第八次会议

2000年6月29日星期四下午3时举行  
日内瓦

主席： 古里拉布先生 . . . . . (纳米比亚)

下午3时开会

议程项目 8 (续)

关于社会发展问题进一步倡议的建议

- (a) 审议和评估社会发展问题世界首脑会议以来取得的进展。
- (b) 关于全面执行社会发展问题哥本哈宣言和社会发展问题世界首脑会议行动纲领的进一步倡议的建议。

**主席 (以英语发言):** 我现在请比利时副首相兼预算、社会融合和社会经济部部长约翰·范德·拉诺特先生阁下发言。

**范德·拉诺特先生 (比利时) (以法语发言):** 首先,我要就大会本届特别会议的筹备工作向秘书长并向秘书处社会政策和发展司表示感谢。我还要感谢筹备委员会主席和各工作组,他们在谈判过程中显示了坚持不懈的外交能力。我同意我的葡萄牙同事罗德里格斯先生以欧洲联盟名义所作发言。

5年前,在哥本哈根,我们作为政府代表,认可了在社会领域的一系列国际承诺。这次重要会议是联合国过去10年来一系列会议中的一次,这些会议将可持续的人的发展的概念列入国际政治议程。相信经济增长和发展必须辅之以适当的社会政策和生态考

虑是这一概念的基础。不考虑对其他领域的影响,不考虑各个领域之间的协调一致,没有哪个领域能够得到发展。一种协调一致的可持续发展观念必须纳入重视平等机会的政策。

过去5年来,全球化进程不断加速。这一经济进程带来了进步和新的挑战,不均衡的经济增长和福利,新技术的采用以及国际通讯领域中的急剧变化。然而,这一全球化进程还表明发展的经济、社会和生态层面是相互依存的。健康的经济基础本身并不足以确保消除贫困和社会排斥现象。没有社会发展来加强个人在与之有关的方案中的积极参与,经济进步不可能实现,也不可能取得平衡。

全球化的势头表明了国际经济事态中规范和自律领域中的缺陷。资金的流动增加了,但这类流动有时纯粹出于投机性质,而且往往不遵循经济规律,这可能会加剧增长和停滞二者的循环。许多国家为系统中无政府状态的社会影响付出了代价。就业和享有社会援助领域中的努力受影响最大。

国际指导方针如果不能立足于一个国际法律框架之中,就没有意义可言。目前对哥本哈根承诺的评估工作表明,许多国家在社会政策目标领域取得了成功。其他行动仍然是必不可少的。对我国来说,今后几年内,这些行动将纳入欧洲联盟去年3月在里斯本会议上决定的新的社会经济战略之中。比利时正在就

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

贫困和社会排斥问题起草一项国家行动计划，应当在初秋时完成。

比利时支持委员会在欧洲理事会会议上就消除贫困计划提出的建议，并针对欧洲贫困标准的选择向其伙伴提出下列建议：在短期内，欧洲联盟国家贫困的标准应为仅达每户平均收入的一半；在长期内，必须在一整套消费品和服务基础上制订每个国家的标准。

我们的共同目标是到 2010 年在欧洲联盟缓解贫困。对比利时来说，这就意味着目前有大约 30 万户 70 万人为穷人，因此，我们应当将这一数字减少一半。

在本届会议上通过了有关目标，计划到 2015 年将生活在赤贫状态中的穷人的数字减少一半，这使我非常高兴。毕竟，自从哥本哈根首脑会议以来，并没有取得什么重大进展。实际上，数字表明，情况变得更糟糕了。消除贫困的斗争，例如由国际社会、联合国及其发展基金、国际金融组织和若干地方机构领导的斗争，应对执行哥本哈根结论作出更大贡献。在发达国家，贫困往往因再分配问题而被掩盖；在贫穷国家，缺乏经济增长往往阻碍了社会发展。对比利时政府来说，我们显然必须通过在国际一级的对话与合作支持哥本哈根的目标。

比利时政府支持在今后几年经立法后大幅度增加发展预算，并按照商定的国际原则，将至少 20% 用于社会项目。

与此同时，比利时政府正在考虑如何可以通过其国民预算针对最贫困的负债国家，充分和迅速执行重债穷国倡议。

葡萄牙总统已经强调，发展、民主和尊重人权是相互联系的，因此，可持续社会发展要求实现妥善的管理，以将适当的资源用于教育和保健等社会目标。

在尊重社会权利方面，执行 1998 年国际劳工组织（劳工组织）关于工作的原则和基本权利的宣言对国际社会来说是非常重要的。普遍批准和执行最为重要的国际劳工组织公约是目前的当务之急。这将确保

世界范围社会模式的均衡。技术援助将对仍有困难履行其国际义务的国家起到推动作用。

在本月初，各国议会间联盟的比利时部分，与非政府部门的代表一道举办了一次研讨会，探讨对国际金融交易征税的可能性。比利时政府愿意在国际论坛上审议此类建议的可行性和可能方式。

明年 5 月，根据欧洲联盟和联合国贸易和发展会议的倡议，将在布鲁塞尔召开第三次最不发达国家问题会议。我们希望，欧洲在该次会议上提出的建议将使最不发达国家的产品有更多机会进入市场。在这一领域非常有效的技术援助应便利这些国家更广泛地参与世界贸易。

最后，我要表明我们希望这次重要会议将有助于加强和更为切实地执行 5 年前在哥本哈根商定的《行动纲领》。由于国际合作的加强并本着国际团结的精神，我们必将实现这一目标。

主席（以英语发言）：感谢比利时副首脑兼预算、社会融合和社会经济部部长的发言。我现在请克罗地亚副总理热莉卡·安图诺维奇女士阁下发言。

**安图诺维奇女士**（克罗地亚）（以英语发言）：今天，我很高兴和荣幸地代表克罗地亚共和国政府在哥本哈根 5 年后向大会特别会议的与会者致词。

1995 年召开了两次重要的世界会议，世界各国代表在会议上重申了对于普遍促进人权和特别是促进经济、社会和文化权利的承诺。社会发展问题世界首脑会议使众多国家的元首和政府首脑集聚一堂，他们在这次最大的集会上，就与贫困作斗争、创造生产性就业和加强社会结构以便建立稳定、安全和公正的社会作出了政治上的承诺。这反映了对报偿性就业在减贫中的重要作用的广泛的一致看法。

世界首脑会议确认，尽管存在这些意愿和希望，本世纪中叶的人权提倡者没有充分实行社会权利，这不同于他们那些 18 世纪获得了民权的先驱者，也不同于他们那些 19 世纪获得了政治权利的先驱者。世界首脑会议的结论清楚表明，我们还远远没实现这一

目标，结论并明确了实现这一目标需要采取的行动。此外，首脑会议承认公民和政治权利与社会权利的不可分性。正如在《宣言》中指出的，哥本哈根首脑会议是一次希望、承诺和行动的首脑会议。

首脑会议的一个重要成就是由集中关注市场自由化的做法向关注社会发展的做法的转变。首脑会议集中关注贫困、失业和社会排斥这三个主题，明确了新的挑战，同时确定社会部分是全球经济发展的重要内容。

正是全球化、技术进步和现代化代表了执行承诺和实现首脑会议规定目标的新挑战。正如 1995 年《哥本哈根宣言》指出的，全球化开启了尤其是发展中国家持续经济增长和世界经济发展的新的机遇。但是，变革和调整的迅速进程的同时，也导致了贫困、失业和社会解体的加剧。全球化和相互依赖带来了有益的机遇，也带来潜在的损害和代价。

一些国家经济增长明显，另一些国家却令人失望。当前社会经济结构揭示了国家间差距越来越大，也揭示了国家内部不同集团之间的脱节。全球化的好处并没有平等分享，也没有普及到很多人。全球化目前的模式造成了某种不安全感，因为一些国家、包括发展中国家和经济转型国家在全球经济中被边缘化。正是这些国家被剥夺进入金融机构和世界贸易的机会，在经济发展中受到最严重的影响。

贸易自由化如果结构合理、瞻前顾后，就能够成为发展和减贫的动力。它有可能刺激出口机会和进口竞争，而在国内和国外伙伴关系中开启的自由化的大门也有可能带来积极的刺激。没有这些，多数国家就不可能创造一个能够防止社会排斥的稳定环境。

在这个意义上说，国际一级和国际一级经济和社会政策之间达至更紧密的融合也变得非常重要。在国际一级这意味着在国际、经济和金融组织以及拥有社会使命的组织之间加强合作。这样，这些组织就能共同帮助实现首脑会议确定的消除贫困、失业和社会排斥的目标。在这方面，我们欢迎联合国秘书长努力加

强联合国和国际金融机构的联系以便在发展的社会需要和发展的经济需要之间达成平衡，我们还欢迎大会第 54/196 号决议提出的计划召开一次发展筹资问题高级别国际政府间会议。

克罗地亚政府决心创造一种通过努力致力于个人能够实现可持续增长的环境。我们相信，只有经过经济和社会发展的相互影响，这种环境才能实现，而经济和社会发展的相互影响的最终目的是寻求改善所有人的生活水平，一视同仁地便利所有人全面和自由地参与经济、政治和社会领域。

消除贫困、实现全面发展和在最高层次尊重人权以及实现所有人的平等机会，是克罗地亚政府提倡的根本价值观。克罗地亚政府政策主要目的是，通过创造一个不仅保证每个人自力更生和积极参与社区的机会、而且确保易受伤害团体能够获得社会服务以便防止社会排斥和减少贫困的社会，促进社会发展。对克罗地亚来说，与贫困和失业作斗争非常困难，因为我们也遭遇过渡的挑战，这不是很短时间、很简单的挑战，而是复杂和长期的挑战，有很多难于对付的动荡和压力。我们只能希望我国政府为市场和社会改革注入的新的动力能够有助于成功加速这一过渡。

此外，克罗地亚政府的优先目标还包括在受战争影响的领土上实现和解和社会融合，在通过鼓励经济重振和就业确保返回难民的社会和经济融合方面尤其如此。克罗地亚政府还在就业、保健、促进妇女作用、儿童权利等方面采取了很多措施执行哥本哈根提出的目标。尽管我们知道还要做许多工作，我们相信我们正在朝着正确的方向前进。国际合作、包括同国际贸易和金融机构的合作能够在这方面发挥特殊的作用。

克罗地亚还知道社会伙伴和民间社会的代表在制订和执行已定改革、方案和政策方面的帮助和支持是取得成功的前提。在这方面，鼓励政府和民间社会的合作与对话具有重要作用。正是民间社会的行动者和他们的发展才能保证政策永远受到监督和评估。

在全球范围内执行首脑会议的承诺刚刚开始之际，可以认为这一同样的做法是加速执行这些承诺的一个做法。显然，首脑会议所确定的影响社会发展的那些严重障碍依然存在，完成哥本哈根规定的任务仍需作许多的工作和努力。最后说一点，克罗地亚认为应该具体规定实现这些目标的时限，并承担采取国家和国际行动的责任，以实现我们的共同目标：实现以人为中心的可持续发展。

**主席（以英语发言）：**我现在请阿塞拜疆劳工和社会安全部部长阿里·纳吉耶夫先生阁下发言。

**纳吉耶夫先生（阿塞拜疆）（以俄语发言）：**秘书长提出的报告再次表明，世界上社会经济局势的严重性迫使我们采取新的方法和采用新的措施，以期克服目前在人权问题方面缺乏信任和关系紧张问题以及社会发展领域的其他各种挑战。任何国家都不能独立于世界的事态发展来执行其经济和社会政策，这一点已经越来越清楚。今天这一事实反映在人们就全球化进程所表达的关切言词中。我们的会议证明，国际合作与团结一致是可持续社会发展的至关重要的因素。

在自哥本哈根首脑会议以来的期间，阿塞拜疆共和国的经济改革加速发展，已不可逆转。1990年代初席卷我国的经济危机已经结束。我们进行了相当多的工作来促进经济复苏。我们清楚地看到，没有任何快速解决办法，无论是在全球还是例如在我国。我们所有人面临的主要任务是进行重建我们的经济和确保可持续增长的基础工作。

同时，人们已了解，解决社会问题必须是改革进程的一个组成部分。在这方面，我谨提及美国前总统富兰克林·罗斯福 1941 年在华盛顿举行的国际劳工组织（劳工组织）会议上的讲话。他说，在国际和国内事务中经济政策本身都不能是目的；它必须永远是实现社会目标的手段。

目前，在阿塞拜疆共和国消除贫穷的基本政府战略涉及发展社会领域的改革。这种改革的重要组成部分是针对适当群体发放的补贴和养恤金、为社会中易

受伤害群体创造就业机会、在教育和保健方面给予优惠待遇以及制订并执行有力的步骤来使社会上易受伤害的群体融入社会发展进程。

在发展体制改革方面正在进行很多工作。自哥本哈根首脑会议以来，已通过了三十多项立法。这些法律符合国际法律准则，是关于我国社会发展的规则。例如我们拟订了一项关于改革养恤金制度的政策说明，并制订了关于消除贫穷的重要的战略准则。通过了关于人口发展的政策声明。并制订了移民政策，加强了在这个领域的立法基础。

过去五年中为人民提供社会保护以及履行我们承诺的一项有效措施是积极的就业政策——因为有报酬的工作是保护人们免受贫穷的最好方法。在这方面，政府不断地努力在全国发展就业制度。这些努力包括采取各种法律措施和组织程序，目的是通过鼓励生产性、可获利和可持续的就业减轻贫困。为了解决我国的就业问题和确保可持续生计，我们执行了各种政策，以期保持宏观经济稳定、发展私营部门、实现劳动力市场的效率以及提高社会上易受伤害群体的就业率。

各种国际组织在阿塞拜疆共和国解决社会问题中发挥日益积极的作用，这些组织包括联合国开发计划署（开发计划署）、世界银行、国际货币基金组织、联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）、联合国人口基金（人口基金）、联合国儿童基金会（儿童基金会）、劳工组织、世界卫生组织（卫生组织）和国际移民组织（移民组织）。通过这些组织及其他组织和阿塞拜疆共和国的共同努力，已经制订并正在执行关于人口发展、就业、生殖卫生、移民管理和养恤金制度改革、发展教育以及为儿童提供社会保护等若干项目。这种合作为采取成功的行动以及为在我国确保以综合方式制订社会政策提供了积极的机制。同时，我们认为有必要提高联合活动的质量，以便取得有效的成果，使我国社会实现社会发展。

在所提交的报告中强调非国有结构的发展。这证明在我国社会中非政府组织和私营部门在社会福利

发展方面发挥重要作用。我们认为，我国国家机构同非政府组织部门之间的联合行动的进一步发展将调动必要的资源以及在使社会上易受伤害群体融入社会方面取得更大的成功。

过去五年中在保健领域取得了重要成就。我国保健制度的不断改革已产生了成效。所提供服务的范围扩大了，保健领域的其他有关活动也已得到加强，特别是在生殖健康服务和计划生育领域。政府正在计划进一步制订使公众获得基本医疗服务的原则，尤其是对于残疾人、难民和流离失所者——他们是我国人口中最贫困的群体。

自哥本哈根首脑会议以来我国另一项具体的社会发展活动是制订了两性平等政策。已确定了在阿塞拜疆共和国增进两性之间关系的国家政策和措施。

已详细拟订了 1999-2003 年与“年轻家庭”有关的国家方案。我们还制订了 1999-2003 年期间促进阿塞拜疆妇女地位的方案，以及 1999-2000 年期间防止残疾、康复以及对残疾人的社会保护方案。并拟订了解决难民和国内流离失所者的各种问题的一项方案以及其他一揽子方案，作为使上述群体融入社会的基本战略指导和具体措施。要执行这些所提议的方案，就必须更密切地协调各有关国家机构，并需要从外国援助者获得财政支持。否则，就如国际经验表明的那样，这些文件就将仍然只是政府的良好意愿。

目前，尽管正在为履行我们的承诺采取具体措施，但各种因素使这项工作变得很困难。阿塞拜疆的政治和经济过去、亚美尼亚入侵和占领我国领土的 20% 以上这一事实、大量的难民和国内流离失所者的存在以及过渡时期的各种问题使我国始终处于贫困状态。必须指出，正在进行中的亚美尼亚的侵略，限制了我们执行在哥本哈根首脑会议上作出的具体国家承诺的能力，这些承诺包括遣返难民和国内流离失所者，并使他们重新融入社会。在这方面，阿塞拜疆充分支持正在讨论中的最后文件的政治宣言的第 7 段之二。今天，当区域冲突正在威胁到和平的时候，比以往任何时候更需要有所有各方积极参与的国际合作。

自哥本哈根首脑会议以来的这段时期已经表明，阿塞拜疆共和国政府旨在履行有关执行在社会发展问题世界首脑会议上通过的《行动纲领》的各项承诺而遵循的方向，已被具体的成果证明是正确的。与此同时，尽管人们日益认识到人力资源发展对经济和社会进步的贡献，但对诸如社会保护和劳动、教育及保健等基本社会部门，需要在新层次上予以评估，并必须采用新的战略和决定，使它们更为充实。我认为，在本论坛取得的对于我们未来行动的共识，将使我们在减缓严重的贫穷问题以及在为所有的人取得社会进步方面产生更确切的进展。

**主席（以英语发言）：**我请阿拉伯利比亚民众国外交部部长阿卜杜勒·拉赫曼·穆罕默德·沙勒贾先生阁下发言。

**沙勒贾先生（阿拉伯利比亚民众国）（以阿拉伯语发言）：**主席先生，在开始发言时，我要祝贺你以及主席团其他成员以极其良好的方式主持大会本届会议的工作。我还要赞扬秘书长和筹备委员会，因为他们在筹备本届会议中进行了杰出的工作。我要祝贺他们提供了我们面前的高质量的文件。我确信他们将为我们的成功作出贡献，并将使我们取得确切和积极的成果。

在哥本哈根通过《行动纲领》和《宣言》以来，五年已过去了。当然在这几年中，由于这些文书的结果已产生了许多积极的事态发展。今天我们的确可以说，《哥本哈根宣言》和《行动纲领》已明显地促进了国际社会对社会发展问题重要意义的进一步的认识。我们还设法强调了以人为中心的发展概念，也就是个人处于发展进程中心的概念。

国际社会现在认识到有义务实现社会发展，以便改善世界各地人的生活质量。这显然涉及消除贫穷、创造生产性就业机会、实现社会融合和一体化，并使社会中的每一个人都参与其本身的社会的发展和决策进程。

在我们审查过去五年期间由于哥本哈根首脑会议而取得的成绩时，所有这些成绩都是十分积极的。同样显然的是，国际社会希望向前迈进。但与此同时我们必须承认，实际上取得的成绩是相当平庸的。富有者仍然在日益富有，贫穷者则依然日益贫穷。超过10亿的人今天生活在赤贫之中。世界各地失业者的人数越来越多。社会不公平日益严重，在许多国家中富人与穷人之间的差距日益扩大。所有这些正在造成各种类型的问题，而且在事实上正在威胁到许多国家的和平与稳定。

《哥本哈根宣言》谈到在社会、经济和政治方面建立一种有利的环境，使人民能享受社会发展的成果。这显然意味着，如果我们要本着伙伴精神促进社会发展，我们就必须加强并改善国际、区域和分区的合作。

今天许多发展中国家事实上已尽了它们的义务。它们已在国家一级力尽所能地促进社会发展。然而，我们必须承认，我们还没有这些国家要真正地实现《哥本哈根宣言》和《行动纲领》规定的目标所必须有的总体有利环境。

官方发展援助依然十分微薄。此外，当我们察看官方发展援助量，并察看发展中国家必须支付的债务和偿还债务的金额时，我们就会看到对社会和经济发展的一种障碍。这事实上意味着，许多发展中国家的国内产品完全无法进入国际市场，而且更无法使这些产品以合理的价格在国际市场销售。

当然人们已认识到，消除贫穷和实现《宣言》中的其他成份必须是国家的责任，但人们也认识到，只有国际社会对此作出总体的承诺时，才有可能消除贫穷。在这种情况下，我们在这里重申我们与贫穷作斗争的承诺与意愿，因为它在事实上威胁着世界和平与安全。

我们必须随时准备并愿意消除我们在当今世界所面临的各种恐怖的问题。包括国家恐怖主义在内的恐怖主义、饥饿、营养不良、外国占领、吸毒和类似

问题都起源于贫穷这一基本问题。当然还有疾病问题，其中我只提及的几个是对付疟疾、肺结核和艾滋病的问题。

那么我们将在实际方面采取些什么行动？我们必须采取务实的和有价值的措施，使我们认真地进行改革国际金融机构的工作，并使国际一级的决策进程变得更为民主和更具透明度，使人人都能适当地参与这些进程。这些行动将使我们能对付全球化的消极影响，特别是发展中国家在全球经济体制中所处的边缘地位。

非洲的社会和经济状况依然岌岌可危。尽管非洲国家本身已作出了努力，力图履行其各项承诺，但贫穷依然是今天大多数非洲国家生活中的不可分割的组成部分。此外，这些国家还面临着诸如艾滋病、疟疾等其他灾难。

今天非洲的局势是悲惨的，因此它要求国际社会作出认真的反应。我们必须协助非洲大陆克服它所面临的问题和冲突。我们必须加强使非洲恢复和平与稳定的各种区域机制，使非洲黑大陆最终能在国际大家庭中发挥其适当的作用。

当然，国际金融机构强加的十分苛刻的条件，使非洲国家几乎无法生存下去。显然，如果我们要对付这一问题，我们就必须通过一项公约，至少保证非洲国家产品在全球市场能有公平合理的价格。我们还必须取消妨碍这些国家的产品进入国际市场的壁垒。如果我们要找到解决这些国家也面临的外债问题的办法，就必须采取措施。

仅仅是取消为数不多的最不发达国家的债务是不够的。这种作法的本身是不充分的。我们需要的是取消所有非洲国家的债务。毕竟，这是那些已掠夺了非洲大陆长达几个世纪的国家至少能做到的事。在我国，当然，我们尽力谋求消除这类问题，我们的兄弟和总统卡扎菲肯定不遗余力地谋求结束今天在非洲肆虐的冲突。他迄今所作的努力的确很成功，《苏尔特协定》证明这点。该协定结束刚果民主共和国和大

湖区域的冲突。阿拉伯利比亚民众国肯定对实现这些积极成果作出了贡献。我们也正在尽力确保，整个非洲的难民和流离失所者可享有医疗和营养服务。

不过，美利坚合众国对我国施加了某些经济制裁。这已导致实际禁运局势。但尽管如此，我们前进了，一直谋求发展我国教育和卫生部门。我重申，尽管如此，阿拉伯利比亚民众国已采取一些措施，尽可能最佳地利用其物质资源。我们通过了几部立法，旨在改进全国就业政策，改进保健，并保证人人得到教育和良好住房。我们正在力图打破阿拉伯利比亚民众国的贫穷恶性循环，并使我国人民生活和平与社会福利中。

我们采用了特殊的经济伙伴关系制度，允许我国社会每个人参加。例如，我们有各种计划，使阿拉伯利比亚民众国每个公民有权得到住房和全面保健。即使一些高度发达国家也不是这种情况。

还应提及，文盲率下降了。五年前是 22%，现在仅为 18%。因此，我们再次获得胜利。

这一切基于明确的战略，每个人参加的经济伙伴关系活动战略。我们没有老式支付工资的制度；我们的制度允许每个人参与他们在那里工作的合作社，这使每个人在公平与平等的基础上在国家经济生活中发挥作用。

1999 年我国生产和服务部门建立了 3 000 余个合作社。我们正在力图确保，每个人享有参加我国经济生活的平等机会，以便人民不必象过去那样虚度光阴。这种做法成功了。我们得以提高生产力。我们还得以增加我国农业部门的产出。这加强了我国粮食安全。

最后，我向大会保证，我们对本届特别会议抱有极大兴趣。我们希望，我们将最终能够执行我们五年前在哥本哈根作出的决定。我们希望，将作出一切国际努力，谋求实现哥本哈根的目标。不用说，在瑞士举行本届特别会议很有意义。瑞士毕竟是十分富裕的国家。其资源丰富，每个人已到这里的事实意味着，

我们都有真正的机会并受到真正鼓励来重申我们对哥本哈根目标的承诺。

**主席（以英语发言）：**我请巴拉圭社会政策秘书处部长奥雷利奥·瓦雷拉先生阁下发言。

**瓦雷拉先生（巴拉圭）（以西班牙语发言）：**我荣幸率领的巴拉圭代表团正在参加大会第二十四届特别会议，以评价 1995 年在哥本哈哥通过的各项承诺和《行动纲领》执行情况的进展和缺点。那次活动五年后，我们以极大兴趣和期望参加，因为社会发展在巴拉圭是优先事项，我们致力于谋求永久解决贫穷、不平等和排斥问题。

哥本哈根首脑会议结束时，我们有很大希望，发达国家和那些正在发展而且希望取得更大发展的国家所作的承诺，可立即带来益处，我们从事的全球化进程将带来解决办法，并不使现有问题恶化。我们相信，发达国家和发展中国家必须协调合作，为较不发达国家增长创造更大机会，因为经济根本基础，促进创造、维持和巩固使最穷者公平获益的广泛社会发展。

然而，尽管各国进行了乌拉圭回合贸易谈判，设立了世界贸易组织，我们仍看到农产品销售市场准入的同样问题。我们还注意到，这种产品与发达国家的生产相比，没有竞争力，也没有同样的销售机会，因为后者有过分的补贴，以奇怪的想法，如农业多功能性，歪曲农业生产概念，或者因为提出了与国际贸易格格不入的概念，如劳工条件或环境问题。

巴拉圭同巴西、阿根廷和乌拉圭一起，是南锥体共同市场（南方市场）的创始国；智利和玻利维亚是联系国。巴拉圭是相对最不发达国家和内陆国家，这使我国的国际贸易条件不利。因此，我们要求得到过境国和有海岸线的国家的广泛理解和国际团结，以便能够创造适当的贸易条件，使我们可以同有海岸线的国家在平等的基础上竞争。

1989 年，专制政府时期结束时，机构民主化和建立法律框架的进程在我国开始了，这使国家生活进入

新的阶段。迄今为止，各届过渡政府的主要目标是在充分自由和尊重人权的情况下，巩固民主，并确保代表性和参与性民主。

路易斯·安赫尔·冈萨雷斯·马基先生的现政府预期与所有政党协商及其广泛参与，以便成立民族团结政府来创造施政、巩固民主、安全和国内稳定的条件，使我们可应付经济发展的任务，并成功地集中进行可持续的社会发展进程。

五年前的哥本哈根会议以来，巴拉圭经历了政治和经济方面的困难时期，对社会发展产生了影响。但1995年底取得了重大进展，作为首脑会议的直接结果，共和国总统社会政策秘书处成立了，有两个管理战略中心，旨在制订社会政策，并通过社会投资基金为战胜贫穷和照顾易受害群体项目筹资。

1996年，在联合国支持下，社会政策秘书处制订了促进社会发展20年战略规划，该规划确定了社会发展方面进展的三个实质性挑战。第一个挑战是实现可持续的经济增长速度，提供创造生产性机会的必要框架和资助社会发展的必要资源。第二个挑战是找到解决农村贫穷的综合性 and 结构性办法。第三个挑战是建立现代社会政策的基础，注重增加人民的生产能力和满足他们的基本需要，从而实现社会融合。

在这些方面，本届政府已建立了一个社会政策和向贫困作斗争咨询理事会，理事会中有国家的社会机构、公民社会组织、天主教会、农场主组织和工会。想法是建立一个政策和方案的强有力联盟，根据的理解是社会发展不仅是政府机构而且是在巴拉圭社会中发挥作用的所有人的关切。

同样，在紧急状况和其他紧急局势中同贫困作斗争方案的方法是基于协调、参与、确定目标和权力下放。这一作法涉及向贫穷农村和城镇人口转让国家资源和服务，以便在社区和中间组织之间造成协同作用，以推动提高和发展的方案。

目前人口的32%受贫困影响，失业率为19%。然而，尽管存在经济上的局限性，但我们已在社会支

出领域取得重大进展。这项支出从1990年国内生产总值的3%提高到1998年的8.2%。政府方案加强了教育改革的进程，我们提高了教学质量并扩大了教育系统的覆盖面，现在已向90%的男女儿童提供基本学校教育。平均寿命已达到69岁，婴儿死亡率已降至每一千个活婴中的20个，虽然我们承认在这方面还存在着许多报告不足的现象。

为实现加速社会发展的目标，政府目前正进行一项国家改革，以提高目前开支的效率和成果。另一项目标是推动我们的经济和商业开放政策，让市场力量自由起作用，同时注意使变革不要毫无控制地进行或造成资源最少者受到不公平的负担。我们正设法使负责管理经济和社会政策的机构体制化，而且在提供最好保证的同时，我们也设法使出现赤字的政府实体私有化。

关于履行世界首脑会议的承诺和国家目标，总的说，政府策略是基于以下的组成部分。一是在政府和公民社会协商一致的支持下，巩固促进社会发展的有利法律和经济环境。其二是一项控制和根除极端贫困并在中期减少农村贫困和城镇边缘化的有力政策。第三个组成部分是创造就业机会作为扩大民众福祉的牢固和真正基础。第四是谋求建立恰当的社会融入政策的基础，因为我们同种的人口是由收入不同的人组成，我们需要缩小目前的收入差距。第五个组成部分是在各教育级别——初级、中级、第三级和毕业后——增加正式教育并开创一项增加生产和生产率的培训政策。第六组成部分涉及采用适当技术，特别是在农村生产中，以增加农业部门的利润。第七个组成部分涉及谋求新的投资，对此我们指望国际合作和发达国家。

显然，如果我们没有转让知识和技术以及促进融资的国际合作，国家的努力是不够的。最重要的是，发达国家必须接受国际贸易的公平标准，开放市场和取消补贴。任何国家努力都应伴以国际合作。

我们巴拉圭人正准备采取立即和有效行动谋求社会问题的解决办法，因为否则我们可能陷入一个恶



性循环——得不到满足的需求造成政治动盪，而这一动盪反过来又导致经济和社会发展必要条件的恶化。因此，我们正面临一个巨大的挑战，我们巴拉圭认为我们必须进行斗争消除障碍以建立一个有社会正义、公平和更大民众福祉的公民社会。

最后，作为联合国会员国，我们期盼本届特别会议的政治、技术、经济和金融成果反映在不久的将来各国之间将有更多的兄弟情谊，反映在联合和共同努力找到办法和资源以造成可持续经济发展并使人能在和平、正义和福祉的环境中重获发展。

**主席（以英语发言）：**现在我请吉布提总理办公室负责提高妇女地位、家庭福利和社会事务部长级代表哈瓦·艾哈迈德·优素福夫人阁下发言。

**优素福夫人（吉布提）（以法语发言）：**首先请允许我热烈感谢瑞士政府的热情欢迎。我还想感谢秘书处为对哥本哈根首脑会议采取后续行动的这次国际会议所做的高质量的组织工作。

自从哥本哈根社会发展问题世界首脑会议举行以来已经五年多。我们现在在这里再次开会研究在履行我们所作的承诺方面取得了什么进展。我们来到这里就表明了我们要向贫困的各种形式作斗争并为真正的可持续发展而奋斗。

毫无疑问，必须承认，已经过去的时间对于实施建议的改革和措施还比较短。然而，我很高兴注意到那怕只是在提高对我们面临的挑战的严重性的认识方面所取得的进展。

我们都知道贫困并非不可避免的；它是许多因素造成的结果——社会政治、经济和环境。没有灵丹妙药。但是我认为我们从现在起必须对加强我们的人力资本给予最高优先。

谈谈我国的局势。最近在那里进行的研究揭示了一种十分令人担忧的局势。50%多的家庭无法维持最低生计。此外，还存在着鲜明的反差。在某些领域——以基本教育、取得饮用水和提高妇女地位等为例——已取得了相对进展。但是这被缺乏就业机会所抵

消。失业约为60%，对年轻人尤其是妇女，情况更严重。

失业和收入无保障已表明是造成贫困的最最主要因素。然而，对个人、家庭和集体福祉的障碍不仅限于就业问题，对基本社会服务的需求同样尖锐。最易受伤害的群体生活中面临一整套危及他们生存的不利因素。

我认为，这个十分简单的分析可以使大会对于我们问题之大有一些了解。尽管迄今取得的结果令人失望，而且虽然要切实衡量自从1995年以来所取得的成就有点为时过早，但我们对选择的道路仍然很有信心。

经济增长不管多大，本身都无法减少贫困，除非它使穷人增加收入来源和就业并扩大取得基本社会服务的机会。根据对可持续发展的挑战所作的这一分析，吉布提决定进行深化改革以共同处理我们对经济效率的紧迫需要和向贫困作斗争。

自从1996年以来，在发展伙伴们的支持下，吉布提政府一直在进行结构调整方案，其中包括一个重要的社会组成部分。因此，尽管受到公共开支的限制，但社会预算得到维持，而且最重要的是我们呼吁工人团结，避免了大规模临时解雇。

这些措施并非孤立的。随之而来的还有完全致力于向贫困作斗争的重大项目，诸如我们的社会发展基金和ADETIP。

此外，对善政的关切仍是我们新政策中的一项关键内容。加强我们的分析能力是一项重要目标，因为我们知道信息及其使用对于监测各家各户的生活条件的变化多么关键。因此，在1996年进行了一项统计数字调查，今年底还安排进行另一次调查。这将使我们能更好评估民众生活条件总状况的演变。

我还要提及已采取的若干法律措施。新的家庭法典不久将获得通过，我们还通过了一部新的刑事法典，并批准了《消除对妇女一切形式歧视公约》。

在体制方面，共和国新总统伊斯梅尔·奥马尔·贾勒赫先生阁下在就职时设立了三个社会部门：即就业和国家团结部、参与制订妇女融入发展进程战略的提高妇女地位、家庭福利和社会事务国务部、以及下放权力和地方社区国务部。这表明了共和国总统在这方面的政治意愿。

地方情况不尽相同，但显然，如果没有民主，而且只要不稳定和相互残杀战争仍在整个非洲继续存在，我们的努力就仍将一无所获。鉴于这些祸害——它们近来在非洲之角特别严重，其包括大规模难民流在内的种种后果经常影响到我国，并仍在影响我国——因此共和国总统正在不遗余力地促使该区域冲突国双方实现和平，并使经历内部问题的其他国家恢复内部和睦。

在他的各项主动行动中，最为重要和大胆的是索马里和平计划，自从就职以来，他一直在从事这项计划。一个多月来，吉布提共和国一直在主办索马里人民和解会议，以帮助该国人民克服他们十年来一直面临的无法接受状况，并恢复他们在国家大家庭中的尊严和适当地位。我们谋求通过作出这种贡献表明我们的深切信念，即我们可以在和平和我们丰富的多样性环境中共同打赢消除贫穷的战斗。

面对有可能使我们这些国家的经济进一步削弱的日趋全球化，我们必须适当地评估利害所在，并据此采取行动。我国重申致力于全力实现消除贫穷和实现持久人类发展的目标，这是建立公正和繁荣社会的先决条件。

但是，所有这一切都需要国际社会作出更大的贡献，取消穷国的债务，并提供适合每个国家需要和自身特点的融资办法。

**主席（以英语发言）：**我请斯洛伐克劳动、社会事务和家庭部长彼得·马格瓦西先生阁下发言。

**马格瓦西先生（斯洛伐克）（以俄语发言）：**人们1995年3月在哥本哈根召开的社会发展问题世界首脑会议上发起的国际社会进步运动大大促进了斯洛伐

克共和国的进步。由哥本哈根宣言产生的各项承诺已被列入斯洛伐克共和国政府和议会1995年底通过的斯洛伐克共和国改造社会领域的政策。在改革社会领域方面，我们的目标是创造一种经济、政治、社会、文化和法律环境，使斯洛伐克共和国公民能够实现社会发展。

我们的主要目标是创造一种基于公民个人参与、社会团结和国家保障的在社会方面十分公正的社会安全制度。斯洛伐克共和国全境都在同样条件下提供社会福利；任何群体都没有被排斥在外。保证基本生活条件的原则也适用外国人、无国籍人士、难民、临时流离失所者和切实需要帮助的家庭成员。除了那些社会援助福利外，以下因素也是我国制度的一部分：即社会预防、社会咨询、社会和法律保护、社会服务和为严重身心残疾者提供的财政补偿津贴。

社会预防在这方面发挥着重要作用。它不仅是国家和非国家实体及城市提供各种形式社会援助不可分割的一部分，而且通过其体制和活动，也是全社会预防社会病理因素系统的一个重要组成部分。为了使这些预防活动尽可能行之有效，我们强调涉及刑法的预防措施和其他类别预防措施之间的联系。国家和区域预防方案都得到了定期评估和更新。

斯洛伐克共和国政府致力于制订各项政策和方案，确保并扩大妇女作为平等伙伴参与政治、经济、社会和文化生活等一切领域。斯洛伐克共和国政府在妇女问题领域的基调政策文件是我国1997年制订的妇女问题国家十年行动计划。

自从1998年新政府就职以来，斯洛伐克共和国一直加紧参与各世界组织的活动。我要在这里提及我们同国际劳工组织的合作，我们已成为该组织国际劳工办事处执行局的名誉成员，并在去年召开的第八十七届国际劳工大会期间主持政府小组。我们特别注意劳工组织的各项公约和标准，我们也支持劳工组织促进各种活动创造就业的宣言，执行该宣言促进了充分、生产性和自由选择的就业。1999年，我国政府通

过了其 2002 年就业政策文件，以便实现我国经济和社会政策的一项优先：即充分就业。

让我也提及国际劳工组织关于消除最恶劣童工形式的第 182 号公约，1999 年斯洛伐克共和国是批准该公约的第一批国家之一。我非常重视这样一个事实，即斯洛伐克共和国已批准劳工组织所有八项核心公约。我认为这是对社会团结作出的真正贡献。

建设一个团结社会的关键因素和基准先决条件是信任和参与。因此，我们必须在建设团结社会过程中，集中制订各项战略和原则，加强公民之间的信任和对国家行政的信任。显然，促进信任的关键条件是消除经济差异和促进尊重文化区别。

在结束发言时，请允许我表示，斯洛伐克共和国支持联合国，我国尤其支持联合国促进全世界稳定和持续增长的各项活动。斯洛伐克将尽一切努力，执行大会第二十四届特别会议的各项结论。

**主席（以英语发言）：**下面请阿拉伯联合酋长国劳工和社会事务部长马塔尔·胡迈德·塔耶尔先生阁下发言。

**塔耶尔先生（阿拉伯联合酋长国）（以阿拉伯语发言）：**主席先生，我谨向你转达阿拉伯联合酋长国总统谢赫·扎伊德·本·苏丹·纳赫扬殿下的问候。我还谨向你转达他的兄弟、阿拉伯联合酋长国副总统兼总理谢赫·马克图姆·本·拉希德·阿勒马克图姆殿下的问候。

此外，请允许我祝贺你担任本届特别会议主席，并祝这次会议圆满成功。我们非常高兴地与这组国家元首和政府首脑精英们一道，参与这些努力，开创社会发展的新世界，保证全世界各国人民实现繁荣和进步。

还请允许我感谢秘书长和他的同事们，他们为这次会议进行了出色的筹备工作。

这届会议是在新千年期伊始、通过《哥本哈根宣言和行动纲领》以及在发展领域作出各种承诺五年之

后举行的。我们正在与世界所有国家一道，努力实现一个共同目标，这就是保证所有人的发展。虽然战争、困难经济状况和贫困阻碍发展，阻碍各国人民实现其愿望，但许多人仍然在各个级别不遗余力地执行这些建议。我们认为，这些都是非常重要的事项，我们必须给予重视，这样，我们才能实现所有人的发展和繁荣。

我国的政策以人为中心，因为人是一切发展和资源的中心。因此，我国的政策是稳定的。在地方和区域各级、特别是在区域和国际合作领域，我国取得了创记录的进展。我国在经济和社会发展方面也取得了平衡。此外，我国还尽一切努力，充分执行 1995 年哥本哈根会议提出的建议和作出的承诺。

我们谨简略地介绍我国在发展领域取得的成就。整体而言，在过去几年里，我国经济、社会和文化发展取得了长足进步，取得了非凡的成就。而且，我国经济增长极大。例如，国民总产值从 1998 年的 1,700 迪拉姆增长到 2000 年的 1,810 迪拉姆。这增加了我国所有公民可以利用的资源，提高了服务质量。

由于有了新的资源和财力，我国必须采取不同的、科学的做法。我国不得不制订考虑这些新发展的教育和训练制度。事实上，我国是率先制订教育战略的国家之一，这些战略体现了我国对 2020 年之前教育要求的展望。因此，教育和训练在保证阅读能力方面都很重要。

我国政府的优先事项之一是增加小学入学率，目前，男童入学率为 96%，女童入学率为 92.5%。在中学入学率方面，男童已增加到 76%，女童已增加到 84%。许多女生继续到大学深造。

在保健领域，我国制订了一个综合制度，使所有人都可以得到保健服务。我国已尽一切努力，执行世界卫生组织各项指示，以实现所有人获得保健的目标。我国有 169 家医院和诊所，7,000 张病床，每 600 病人有 1 名医生，每 300 病人有 1 名护士。妇女平均寿命达到 76.5 岁，男子平均寿命达到 73.9 岁。在平均寿命方面，我国是最先进的国家之一。

已经制订若干战略，防治幼儿疾病和慢性病，保护孕妇健康。婴儿死亡率下降到每 1,000 活产婴儿有 9.44 名死亡，我们还注意到出生死亡率显著下降。

在社会服务方面开展了大量的工作。已经通过若干法律，保障人民的社会福利，其中一项法律在最需要的领域为 3 万家庭服务。此外，1999 年一项法律为各范畴人民的养老金和特别补贴金作出了规定。其他立法则涉及各特别范畴：例如，老年人、青年人和残疾人士。

我国在青年与文化方面作出了许多努力，因此，我国建立了若干青年文化中心。我国还注重向青年人提供婚姻补贴和财务支助。21,000 对青年夫妇从这种支助中获益，迄今为止，这种支助已达 13.36 亿迪拉姆。

我国还支持各体育协会，体育协会数量从 3 个增加到 27 个。青年妇女和女童运动俱乐部从 8 个增加到 34 个。

在就业方面，我国努力提高国民能力。我国建立了一个特别机构，训练管理人员，我们还接纳来自许多不同国家的若干外国人。我可以肯定地指出，劳工市场是区域和国际合作非常典型的模式和例子。根据 1980 年第 8 号法令，根据我国已签署的各项公约，外国人得到充分保护。在我国，妇女充分享受社会成员的权利。她们在所有领域与男子平等。她们有机会获得高等教育，包括获得大学教育。在所有层次的教育中，女性学生人数超过男性学生。妇女参与社会工作。她们参与劳动市场的比率上升。联邦各部中，约 20% 的职位由妇女担任；14.7% 的教师职位由妇女担任；医疗、成药和教学部门 56.1% 的职位由妇女担任。

妇女有就业的福利。她们与男子同工同酬。她们还可以获得提升，担任高级职位。妇女可以参加许多社会活动，17,000 名妇女和儿童参与了这些活动。此外，还有妇女协会，向妇女提供服务，例如，在童子军和咨询领域就有这样的协会。

一方面，我们认识到必须实现可持续发展，我们有义务向我国所有公民保证其经济和社会权利，另一方面，我们也认识到，若干发展中国家缺乏资源。在这方面，我们承担了我国的国际责任，通过国家和区域机构提供以及在某些情形中通过直接提供物资和实物援助，参与了这些国家的经济和社会发展。这种援助是以优惠的减让性条件提供的。我们免除了若干负债沉重的发展中国家的债务以及债务利息。

我们正在努力尽可能取得进展，尽最大努力，执行 1995 年哥本哈根会议各项建议。在过去五年里，虽然我们努力评估所开展的一切活动，但我们仍然认为，我们必须继续努力，实现优先目标，这就是在全球化背景之下为每个人实现社会发展。因此，必须强调，必须执行《哥本哈根行动纲领》，与此同时，我们必须尽最大努力，协助联合国各机构。我们祝所有与会者一切顺利。

**主席（以英语发言）：**下面请加拿大儿童和青年事务国务部长埃塞尔·布朗丹-安德鲁女士阁下发言。

**布朗丹-安德鲁女士（加拿大）（以英语发言）：**五年前，我荣幸地参加了哥本哈根社会发展问题世界首脑会议，在会议上，我们各国决心共同努力，改善全世界公民的社会福利。我们决心执行雄心勃勃的行动计划，消除贫困，增加生产性就业，保证实现更大的社会融合和包容。

今天，我再次感到十分荣幸地参加这次特别会议，共同评估我们在实现哥本哈根会议各项承诺和挑战方面所作的努力，评估我们可以开展哪些活动，以实现我们的共同目标：在日益全球化的世界里，实现所有人的社会发展。

我们对全球化的挑战和机会有了更深的了解，我谨对在这五年里在国家和国际各级所发生事情进行反思。

1995 年以来，社会发展的背景已经发生变化。技术、信息和通讯取得了空前进步。公共部门和私营部门在管理国民经济方面的作用也发生变化。公共部门

在缩小，其资源在减少。通过贸易协定和电子商务，贸易边界和壁垒消失，世界贸易大幅上升。民间团体在影响政府的反应和政策方面正在发挥更加积极的作用。

但是，在各国国内以及在国家之间，经济增长并没有自动转变为利益的公平分配。在某些情形中，全球化加剧了处于不利地位人群的边缘化。人们日益缺乏安全感，因为已经处于不利地位的人认为，他们无法确定，他们今后是否能够充分、有实际意义地参与新经济，是否能够从中获得利益。

每个国家都必须自律，没有任何国家被剥夺利益。在过去十年里，在加拿大，我们不得不进行困难的调整。我国是一个贸易国家。但我国以商品为基础的经济不再能产生加拿大人希望政府能够提供的高水平社会福利所需要的财富。加拿大必须腾出资源，投资新知识和信息经济。在过渡时期执行严格的财政措施，使经济恢复良好状态。我们不得不调整政府在社会发展方面的作用，调整其作为服务直接提供者的作用。我们还必须照顾那些终生在传统行业就业但其工作突然消失的人。

我们做出了哪些反应呢？首先，我们认真分析了各种问题：需要进行投资，调整我国经济，使其适应全球化；各社区和各团体之间两极分化的危险；社会中脆弱和处于不利地位的人被进一步边缘化的危险；环境保护，以及社会分裂和排斥。

接着，我们研究了我国的长处。加拿大人非常重视其社会价值观，这些价值观使我国团结在一起，确定了我国的特点。我们有一个共同的社会理想，在这个社会里，不分各族、性别、年龄、能力和财富，每个公民都有机会充分参与我国经济、社会和文化生活。我们努力的目标是建设一个并非少数人独享而是许多人享受——而且许多人有责任促进——繁荣的社会，在这个社会里，公民可以享受最高水平的生活质量。

用加拿大总理让·克雷蒂安的话说：

“作为一个国家，我国取得的成就不仅来自强劲的经济增长率，而且来自对强大价值观的执着——慈爱、同情、坚持公平分享经济增长利益。”

我们认识到我们面对空前的机会，新技术潜力，改善后的贸易和投资机会，新的伙伴关系以及使各国能够迎接新挑战的信息和知识的全球性流通。

我们共同努力。我们与各省和领土的伙伴一道，在共同价值观和目标基础上，在其他方面积极参与的基础上，制定了新的社会政策办法。我们再次承诺，积极促进民间团体参与发展，参与执行方案和提供服务。我们承认私营部门在有效地提供某些服务方面所能作出的贡献，因此从中受益。

我们对我国的成就感到自豪。我国经济得到加强。我国失业率大幅度下降。在最近几年里，在衡量生活质量的联合国开发计划署发展指数方面，加拿大一直名列前茅。我国的经验为继续推动可持续发展奠定了基础，这种基础包括加拿大的社会正义、善政、公平、保护脆弱人群和保护环境等理想。这种办法是以下述原则为基础的：致力于和平、秩序和善政，并尊重所有公民的人权；多文化民族国家；对儿童和青少年进行投资，他们是我国二十一世纪的领导人；特别在保健领域加强基本社会服务；技能和知识以及终生学习，这是全球经济中经济安全的关键；环境保护；通过与民间社会所有成员建立伙伴关系，建立更强大的社区；执行特殊措施，加强融合土著人民、少数民族、残障人士、妇女、青年和老年人。

加拿大是国际社会的一部分，国际社会目前正在面临类似的问题，在这次特别会议上，我们将共同决定如何行动，以在日益全球化的世界里，实现所有人的社会发展的目标。我们知道问题所在：迅速的技术变革和不断增长的世界贸易在创造机会的同时，也带来诸如扩大富国和穷国之间的不均衡性和排斥现象等危险；环境压力；失业率提高和健康方面的新挑战。在此，我特别提到艾滋病毒/艾滋病祸患，这种祸患

使一些发展中国家特别是非洲国家二十年的发展成果丧失殆尽。

我们知道问题所在——我相信我们也知道其中一些答案所在。首先，我们需要一个国际行动共同框架，该框架以我们的共同目标和价值为基础，其中包括公平、尊重基本权利、包容、保护易受害群体和环境可持续性。我们将要在本届特别会议上通过的行动纲领为我们提供了这种框架。

其次，我们需要使国际机构和系统适合执行这一行动纲领。我们在过去五年的经验表明，不把可持续经济发展和可持续社会发展融为一体，两者就都无法实现。经济、社会和金融机构独立开展工作的多边系统已不再可行。我们需要在联合国、各专门机构、布雷顿森林机构和世界贸易组织（世贸组织）之间发展合作伙伴关系的文化。如果不这样，各机构将不能完成各自的任务，多边系统将使其成员国失望。

本届特别会议在日内瓦举行是适宜的，这里是在社会和经济方面拥有技术专门知识和采取实际行动的各机构所在地——在就业和尊重劳工权利方面有国际劳工组织（劳工组织），在卫生方面有世界卫生组织（卫生组织），在通信技术方面有国际电信联盟及在贸易方面有世贸组织。我们特别欢迎协调一致和合作伙伴关系的设想和承诺——这一点劳工组织和卫生组织新任总干事的领导中表现得非常突出。这是摆在各具体机构和整个国际系统面前的道路。

**主席缺席，副主席猜耶南先生（泰国）主持会议。**

事实越来越表明我们大家必须共同工作。历史和必要性使加拿大对世界开放。由于认识到没有一个国家可以在忽视其他国家的情况下实现繁荣和进步，我们致力于多边主义。我们相信合作伙伴关系的力量，相信我们创造未来的集体能力。我们将持续地积极参与国际、区域和文化论坛，以倡导加拿大关于社会公正和包容的价值。

在结束时，我承诺我们加拿大人将继续致力于多边行动，以便尊重我们人的尊严并具体阐述我们对社

会公正和行动所赋予的价值，从而使我们在全球化世界实现惠及所有人的社会发展的日子早日到来。

**代理主席（以英语发言）：**我请毛里塔尼亚经济事务和发展部长穆罕默德·乌尔德·纳尼先生阁下发言。

**乌尔德·纳尼先生（毛里塔尼亚）（以阿拉伯语发言）：**首先，请允许我祝贺主席当选主持大会第二十四届特别会议。

我们知道，本届特别会议专门评价自 1995 年在哥本哈根举行社会发展问题世界首脑会议以来取得的成果。在那次首脑会议上，世界领导人通过了对全人类具有重要意义的 10 项承诺。领导人承诺创造有利于社会发展的经济、政治、社会和法律环境。他们还承诺制定有效的消除贫穷及保证就业和社会融合的方案。他们承诺找到适当解决债务问题特别是非洲国家承担的债务负担的办法。

自举行哥本哈根会议已经五年过去了。我们现在在这里审议取得的成就和未来的前景。我们在这里为了按照全世界人民的期望，为实现可持续的全面社会发展共同工作。

我国通过致力于法治及确保个人和集体的自由，特别是在保健和教育部门和劳动力市场，得以在实现民主方面取得很大进步。尽管今天毛里塔尼亚仍面临巨大的挑战——事实上，资源有限的国家都面临类似的挑战——我们在过去五年还是为实现社会发展做出了很大努力。政府开支的百分之三十七用于社会问题。事实上，这是哥本哈根首脑会议所建议水平的两倍。

这种投资水平使我们能够增加在校儿童的数量。五年前，毛里塔尼亚学龄儿童只有 76% 在校，现在有 90% 在校。我们还得以减少男孩和女孩之间的不平等。如今，毛里塔尼亚 83% 女孩上学。关于扫盲，我们举办了成人识字班，我们还得以将毛里塔尼亚的文盲数目减少三分之一。

就卫生部门而言，我们执行了 1992 年制定的政策。我们强调预防及享受保健服务的机会，以及以与公民购买力相适应的可以接受的价格提供医药。1994 年，63% 的人享受医疗保险。1998 年我们得以将这一数字提高到 75%。我们还设法提高使用洁净饮用水的人口比例。在这方面也做了大量工作。

关于性别问题，我们得以提高妇女在我国经济中的参与程度。当然，我们注重家庭的全面发展和保护妇女的必要性。现在，我国允许妇女参与经济、政治和社会生活的各个方面。

消除贫穷的努力仍是我国政府的一个优先事项。由于开展了各种方案，我们已取得很大成果。例如，我们有一个改善社会服务的方案。它涉及卫生和教育部门。我们还努力改进创收活动，并确保我们适当地发展劳动力密集的活动。我们的希望是，到 2015 年底，我们将减少生活在贫穷线以下的公民数量，实现到 2015 年底仅 12% 的数字。我们希望通过下列方式实现这一目标：提高我国国民经济的竞争力、改进社会服务、促进平衡的经济增长和确保我们能够收回我国境内的大量土地。

我们希望，我们采取的方法和制定的战略将使我们能够实现我刚才概述的结果。因此，我们认为我们应当使我国的经济重新实现平衡，在毛里塔尼亚降低通货膨胀和实现经济实际增长。我们非常希望我国成为第一批受益于重债穷国债务倡议的国家之一，我们对该倡议抱有很大期望。

当今世界面临着巨大挑战。存在着技术差距、富国和穷国之间的分歧及最不发达国家日益边缘化的问题。缺乏对发展中国家的外国投资和资金流动，意味着这些国家不能进入发达国家的市场。发展中国家还面临着贸易不平衡和贸易赤字的问题。所有这些问题构成与发展中国家参与全球市场有关的一系列障碍。

当然，全球化提供了巨大的机遇。我们可以使之成为增长、发展中国家融入世界经济的驱动力。如果

我们想，我们就能这样，我们可以确保更好和公正地分配世界财富和全世界所做工作的成果。

重债穷国倡议无疑是朝着正确方向迈出的一步。我认为这对发展来说是一个良好开端，但它的实施不能有背于增加官方发展援助的需要。实际上，官方发展援助一直在减少，绝不能以重债穷国倡议为借口，进一步削减官方发展援助。

让各民族都能受益于世界的财富和资源，是非常重要的。我们有义务确保这一点，凭借我们的团结精神和坚定信念，我们能够根据在哥本哈根作出的承诺，迎接我们面临的挑战，并满怀信心地走向未来。

**代理主席（以英语发言）：**我请西班牙劳动和社会事务部长卡洛斯·阿帕里西奥先生阁下发言。

**阿帕里西奥先生（西班牙）（以西班牙语发言）：**我高兴地代表西班牙在关于社会发展问题的大会本届特别会议上发言并同所有与会者交流。为了将五年前在哥本哈根奉为神圣的理想转变为现实，我们已做了哪些事情。

1995 年，我们奠定了社会发展的基石。在此后至今的几年中，我们取得了进展，但贫穷和社会排斥这些重大领域仍有待应对。欧洲联盟认识到了这一现实，并在里斯本首脑会议上，在消除贫穷和排斥方面取得了重要进展。

全球化必须与团结协作携手同行，西班牙想向大会讲述一下在过去几年取得的进展中，西班牙所尽的微薄之力。

在社会融合方面，两个重要的人口现象正在对西班牙社会构成重大挑战。一方面，全国人口的逐渐老龄化加剧了与老年人的依赖地位有关的问题。对这种依赖性的认识正在成为针对老年人和残疾人的政策中的一个关键概念。

西班牙政府希望成为一种催化剂，在将于 2002 年在马德里举行的第二次老龄问题世界会议的筹备

框架内，促进关于老龄化及其社会后果的广泛的国内和国际辩论。

此外，由于近年来移民人数迅速增加，所以有必要为保护这些人并确保他们的权利得到尊重而制定一个专门框架。需要优先关注在西班牙社会中促进文化间的共存这种价值观。

在性别平等方面，过去几年中取得了很大进展。我们欢迎这些成就，它们有助于我们确定行动路线，使我们的行动符合今年6月5日至9日在纽约举行的审议第四次妇女问题世界会议结果的特别会议上确定的诺言和目标，也符合欧洲联盟在这方面的政策。

西班牙已重申在符合西班牙国的领土结构的情况下，它对国家一级、自治区一级和当地一级的平等的承诺。

在就业方面，已采取法律措施，以解决妇女的失业问题，对妇女的横向和纵向歧视问题，她们的合同的短期问题，她们在兼顾家庭和工作时所面临的困难，同时也创造更多和更好的就业机会。

尽管取得了明显进展，某些方面的问题仍有待解决，特别是妇女获得高级职位和决策职位的问题。虽然妇女参与已逐渐增加，但从妇女对社会生活所有部门的参与上看，仍存在着明显的质量和数量上的不平衡。

在政治舞台上，妇女担任的负责职位越来越多。比如，在国民议会中，妇女的参与率在参议院为26%，在众议院为28%。在欧洲议会则为34%，高于欧洲议会大约30%的平均水平。因此从妇女的参政上看，西班牙在欧洲联盟的15个国家和欧洲委员会的12个国家中位居第八。

对妇女的暴力正在得到政府的特别关注，我们已为消除这种暴力作出加倍努力。我们已批准一个旨在解决这一现象的计划。该计划制定了若干目标和措施，用以消除家庭暴力及提供必要的社会资源来帮助受到暴力行为侵害的妇女，为此共投资大约7 000万美元。

教育仍是提高妇女地位的一个具有根本重要性的工具。在这方面，我们已作出特别努力，为妇女开展了科学技术等领域的培训。

所有这些行动都清楚地显示，西班牙正在实施关于“2000年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议的最后文件中提出的新倡议，而且它正在执行欧洲联盟的指导方针。

我还想简单提及卫生保健和发展的重要性。本届特别会议为我们提供了一个绝好机会，使我们得以重申哥本哈根首脑会议的承诺并通过加强人的发展的社会因素，特别是与卫生保健有关的因素，朝着从多层面认识人的发展这一方向迈进。在这方面，让我强调确保为妇女和女孩提供保健服务的重要性，包括提供性保健和生殖保健。

在西班牙，保健服务是全民性的且由政府提供。我们已在全国保健服务的框架内制定了一个性保健和计划生育协议并得到了所有领土行政当局的批准。此外，我在前面提到的全国预防家庭暴力计划中还包括一个特别保健协议。

最后，我想提及西班牙国际合作机构在社会发展领域的活动，自1995年起，其活动大大增加。

92个项目现正在西班牙双边合作的框架内开展。这些都有益于最易受害群体且调动了大约180万西班牙比塞塔的财政资源。

此外，为西班牙非政府组织提出和实施的项目提供了补贴。从其性质上讲，这些项目支持社会发展，因为它们涉及到卫生保健、教育、工作、劳动力、消除社会边缘化等等，但若量化这些项目对其中每个部门的贡献，实际上是不可能的。不过，值得注意的是，在1999年，对非政府组织用于实施社会发展领域的项目的补贴总额超过了1 340万西班牙比塞塔。

在多边一级，西班牙继续在实施若干项目上开展合作，其中包括正由国际劳工组织开展的旨在在拉丁美洲取消童工的项目。



最后，让我重申西班牙对这些理想的承诺。将它们转变为现实的时间已经到来，让我们大家都朝着这一目标努力吧。

**代理主席（以英语发言）：**我请斯洛文尼亚劳动、家庭和社会事务部长米哈 兹 布雷伊茨先生发言。

**布雷伊茨先生（斯洛文尼亚）（以英语发言）：**请允许我感谢为大会本届特别会议所作的准备工作，这对于我们就经验、好的做法范例以及各个国家在解决贫穷、失业和社会排斥问题中所遇到的障碍交流看法，至关重要。

斯洛文尼亚完全同意葡萄牙劳工和团结部长代表欧洲联盟所作的发言。

斯洛文尼亚政府想对《社会发展问题哥本哈根宣言和行动纲领》中所包含的各项目标表示坚定的支持，并强调有必要评价在就 1995 年在哥本哈根所概要说明的指导方针采取后续行动方面取得的成就，以及当然还有必要寻求进一步实施这些措施的最适当方法。然而，由于上述问题是综合和彼此交织的，所以必须强调，我们在处理这些问题，必须承认他们的复杂性并在国家和国际级据此采取行动。

在 1990 年代初，斯洛文尼亚向市场经济的过渡和随后发生的某些市场的丧失造成经济增长方面的暂时的消极趋势，并由此引起失业的明显增加。自从 1993 年以来，我们看到了经济增长的恢复和斯洛文尼亚多数人口的生活水平的明显上升。在 1999 年，斯洛文尼亚的经济增长是欧洲速度最快的国家之一。然而，我们认识到，普遍的经济和社会发展本身并不意味着每个人的生活条件的改善。因此，防止贫困和与此有关的社会排斥是斯洛文尼亚社会政策的一个根本目标。

在那些能够在很大程度上减轻社会排斥现象的领域中，即教育、就业、保健、住房、社会援助和服务政策方面，已经制订了或正在制订很多方案。尽管如此，斯洛文尼亚政府认为，需要有一种一体化的国

家战略；因此，它在今年初通过了一个关于减轻贫困和社会排斥现象的社会方案。

这项方案的主要目标和我国政府的一项总目标是通过现有措施和方案之间的适当相互联系、协调和扩大来克服这个多层面的问题，因为贫困和社会排斥无疑是一个多层面的问题。这个方案，以及最近几年通过的很多其他方案涉及可就业性，其具体重点是脆弱组群，它强调教育对人口的所有阶层的重要性。

我们想强调，紧急需要采取措施纠正目前在国家和全球范围内存在的社会排斥情况。因此，通过永久性的活动和行动减轻贫困和社会排斥现象是非常重要的，以便防止对个人及其家庭的长期排斥。这种行动要想取得成功，需要国际政府组织、各国政府、地方社区、公共服务和非政府组织作出一致努力。

现代世界日益具有以下特点：一方面是一些人享受广泛的福利，另人遗憾的另一方面是，数目日益增长的人沉默地生活在贫困中。斯洛文尼亚政府认为，这种明显的两极现象正在成为不可接受的并紧急需要采取纠正行动。尽管在社会和经济发展的几个具体领域中有了些改进，多元化和民主机构以及对基本人权的遵守有了扩大，世界上却有数目空前并日益增加的人，首先是妇女和青少年遭受饥饿和其他方面的匮乏。

各别国家的日益严重的内部社会问题威胁到他们的居民的福利，对普遍的生活质量造成消极影响。在很多富国和发展中国家中，贫富之间的差距正在扩大，同时最发达和最不发达的国家之间的差距也在扩大。

斯洛文尼亚赞赏以下事实：国际社会正在认识到，随着世界经济中正在发生的全球性变化，所有国家的社会发展的基本参数也应加以改变。社会和经济政策必须彼此相符，因为人口的利益必须反映在国家的利益中。人们认识到，贫困和失业往往导致孤立、边缘化和暴力。不仅如此，人们认识到，世界上的贫困为大规模侵犯人权行为提供了肥沃的土壤。因此，

我想表示斯洛文尼亚政府准备在国际一级进行合作，以便作出一致的努力消灭世界上的绝对贫困现象。我强调，我们的目标是创建一个每一个人都能在其中发挥积极作用的为每一个人的社会。

**主席（以英语发言）：**我请摩尔多瓦共和国外交部长尼古拉·特伯卡鲁先生阁下发言。

**特伯卡鲁先生（摩尔多瓦共和国）（以英语发言）：**我高兴地在这个特别会议上发言，我借此机会感谢联合国和瑞士当局为我们的工作提供良好的条件。

自从哥本哈根首脑会议以来，全球化现象为实现1995年作出的承诺提出了新挑战，这些承诺包括消灭贫困、促进充分就业、社会一体化和为所有人保障社会服务。然而，实现在社会发展问题世界首脑会议的范围通过的《行动纲领》的各项目标是很多国家的一个问题。

除了为所有国家的经济和社会发展提供一个巨大的机会外，全球化过程还带来了增加各国之间的不平等的实际危险。以下是一个众所周知的事实：小规模的转型经济非常容易受目前的社会和经济挑战的影响。这些国家经济中的积极进程的延迟导致其人口的社会状况的恶化。

消灭贫困是目前很多国家，包括摩尔多瓦所面临的首要问题。

摩尔多瓦共和国作出很大努力解决这些问题，但我国受到过渡时期的创伤的严重影响，导致经济、政治和社会方面的巨大波动。从计划经济到市场经济的过渡不仅需要人口的心理发生重大变化，因为人口已经习惯了政府所提供的种种社会保障，而且需要很大的预算支出。在最近几年中，国家社会保险的几十个类别的受益人丧失了这种援助。对摩尔多瓦来说，情况甚至更严重，因为我们所继承的人口中有大量退休者。

在过去十年中大量增加的失业率成了进行民主改革道路上的一个不可避免的障碍，令人遗憾的是，很多摩尔多瓦人在向市场经济过渡时期中的最早经

验是失去其职业。请相信，这不是了解市场经济的最好办法。

当然，我们尽可能应付这种局势，但我们认为，国际社会应普遍支持各国的努力。经济转型期国家，包括摩尔多瓦共和国需要国际组织和基金提供财政援助，以实现它们的社会发展目标和向市场经济的过渡。这些国家若要加强社会一体化和社会保护，他们同世界银行、国际货币基金组织和其他致力于社会发展问题的多边机构这类国际组织的合作必不可少。政府正在采取措施重建社会部门，以做为国家减轻贫困战略的基础。

尽管象摩尔多瓦这样的国家正在同国际组织进行相当广泛的多边合作，但是社会发展领域和生活水准方面的结果仍然不够，国际社会的人道主义援助应该成为一个重要的额外工具。这方面，我国积极支持加强该领域的合作，欢迎如弗里堡进程这样的创议。鉴于摩尔多瓦现在正面临一场空前严重的旱害，据估计将使国民经济和社会部门受到极大影响，不用说，这种创议对应付自然灾害及其社会影响，非常有帮助。

我们认为，必须把社会救助当作国家社会政策来推动，并由一个中央专门结构与非政府慈善组织和协会、基金及个人密切合作执行。社会救助制度的改革包括这样的目标，如分析和评价造成社会救助需求的社会和经济现象；建立给予和管理救助的法律条件；确定和鼓励社会和专业活动，以满足面临危险的人和家庭，及社会救助潜在对象的需要；以及培训和提高参与批准社会救助的工作人员的专业能力。政府制定的方案是在同联合国和其他国际组织密切合作的情况下拟订的。

回到我们目前的工作，我要指出，我国高度赞赏本届特别会议筹备委员会起草的政治宣言，其中邀请各国政府、联合国和其他的有关国际组织在它们各自的职权范围内，加强它们对过渡经济国家可持续发展的支助的质量与连贯性。

社会发展的最终目的是提高和改善所有人民的生活质量。这需要社会的每一个成员都有机会行使他或她的权利和责任，积极参加社区事务。只有一同努力，我们才能实现全球性可持续增长——促进公正、社会正义、宽容和责任的增长。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请阿富汗代理外交部长阿卜杜勒先生阁下发言。

**阿卜杜勒先生（阿富汗）（以英语发言）：**全世界许多国家、几十亿人民希望大会本届特别会议的标题有一天能够成为他们日常生活的现实。但是，今天我们必须承认，对他们来说，全球化意味着关边际化和他们的社会条件恶化。穷富差距正在国际和国内发展成一条鸿沟。

我不要引用众所周知的数字，但是，越来越多的人正在陷入贫困、疾病和文盲的陷阱。对他们来说，“全球村”的概念只是一枕黄粱。全球化的发展是不可逆转的；但是在它发展的时候，它带来的是更加严重的边际化。人类不可以也决不能仅向市场法则低头；政治不能撒手不管。今天世界上正在进行着的一些冲突是靠马上提供好处的政治和经济利益维持的，甚至具体鼓励的而持久发展的一项先决条件就是稳定。

我们需要有规则。如果不制止边际化的趋势，世界将面临无法预见的动乱。如果这种趋势继续下去，它将助长狂热和极端主义势力抬头，这不能解决贫困问题，反而是对国际稳定与安全的威胁。

社会发展不能在孤立中实现，只能设想是在一个经济、文化和政治发展的全球范围内。支撑整个架构的两大必要支柱是卫生和全民教育。妇女必须发挥重要作用。国际社会5年前在哥本哈根为自己制订的实现社会发展目的首要条件是要有一个有利的环境。

我们认为，为此目的的必要行动必须分三级组织。在国家一级，必要的架构是尊重人民重申的意愿，尊重人权，民间社会的参加和善政：简言之，一个民

主的框架和一项有益于妇女、女孩和最易受伤害群体的自愿主义政策。在区域一级，区域环境意味着尊重国家主权和不干涉它国内政。这些是应该考虑的区域合作和经济相辅相成的必要前提。在国际一级，富国要履行它们对发展中国家的承诺，特别是对最不发达国家。这一努力应该包括与债务有关的事项，而且国际金融机构的政策与方案应该考虑到社会发展。

阿富汗伊斯兰国积极参加了1995年3月6日至12日在哥本哈根举行的社会发展问题世界首脑会议，并且已开始利用一切可能手段执行我国国家行动方案。不幸在此同时，即1995年3月，塔利班雇用军攻击首都喀布尔，并继续采取军事行动，直到他们在1996年9月攻入首都。

1995年首脑会议与会国作出的10项承诺，许多已得到阿富汗伊斯兰国的重视。但是，势态的不幸发展——1996年9月塔利班攻入喀布尔以及随后的悲剧——造成了严重障碍，使哥本哈根承诺无法执行。塔利班军事占领的悲惨后果之一是关闭我国被他们占领地区的所有女子学校和高中。女孩绝对不准上大学或技术学院。少女和妇女被禁止离开其住宅，甚至在喀布尔和大部分被占领城市也是如此，在早先的战争中成为寡妇的妇女，一直在努力工作并成为养家糊口的人，维持着子女们的生计。也采取了限制性措施阻止女和少女享有与保健有关的服务的机会。

总之，在过去的5年中，女性的受教育水平也在下降。塔利班雇用军没有为最基础的研究机构或技术中心提供任何预算拨款。这种社会和文化设施年久失修的状况是军事占领的结果。塔利班没有任何兴趣采取任何措施来消除贫穷；其主要目标就是采用军事手段征服阿富汗人，并占领整个国家。

在政府控制的地区，教育系统正常运转为男孩和女孩提供教育。女子学校仍在开办，来自教育部的女性工作人员正在继续从事其工作。医院和保健中心均对妇女和男子开放。

阿富汗伊斯兰国尽管资源匮乏，但仍继续支助人民解决其各种问题。值得注意的是，外国强加给阿富汗的冲突也给政府控制的地区带来了负面影响。

阿富汗伊斯兰国期待着充分实施大会和安全理事会关于阿富汗问题的各项决议，其中包括决议中提及为饱经战祸的阿富汗的和平、正常状态和重建提供紧急国际援助的那些内容。

总之，我向国际社会以及包括非政府组织在内的有关国际救济机构发出呼吁，要求它们为全体阿富汗人民的社会发展开始或增加提供援助。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请危地马拉总统规划和方案编制秘书处规划和公共投资副秘书长伯龙·伊斯马尔·莫拉莱斯·洛佩斯先生阁下发言。

**莫拉莱斯·洛佩斯先生（危地马拉）（以西班牙语发言）：**我十分荣幸地参加这次首脑会议，在这次会议上，我们将能分享各国在社会领域的各种经验。我将简略地描述一下我国的社会概况，其中包括在执行哥本哈根承诺方面取得的进展以及仍然存在的主要问题。在这方面，我将概述将政府的社会政策的主要特点，阿方索·波蒂略·卡夫雷拉总统最近刚提出了这些政策。

我国人口大部分是年青人，且主要居住在农村。有一半略多一些的危地马拉人构成了 22 个语言社区，他们拥有源自其玛雅祖先的社会文化特点。这些土著人群体是在国内肆虐 36 年的武装冲突的受害者，这些武装冲突使成千上万人伤亡，造成了大量的寡妇、孤儿和流离失所者，以及无法计算的物质损失。

幸运的是，1996 年达成的和平协定结束了这种冲突。在这些协定中具体体现的承诺，在拟订者的意图和所规定采取的行动方面，在很大程度上与五年以前在哥本哈根议定的文件是一致的。它们的主要目标包括加强民主国家体制，充分享有个人权利，尊重土著人的尊严，消除边缘化和排斥现象，以及实现有力的持久发展。

联合国危地马拉核查团就迄今在实施协议方面取得的进展进行的评估表明，在某些领域取得了实质性的进展，在其他一些领域则出现某些退步和停滞。毫无疑问，在社会政策领域的各个方面均取得了显著进步，但尚不能使好处惠及全体人民。同样，在人权和改善司法系统方面也取得重要进展，即使还存在一些问题。在经济领域，最大的限制因素依然存在，特别是在增加税务负担和提高国家的生产力方面。

2000 年 1 月 14 日，在有创记录人数的选民参加的民主选举之后，阿方索·波蒂略·卡夫雷拉总统的新政府就任。新的行政首脑提出的基本建议包括执行和平协定。他的优先事项也包括履行国际承诺，捍卫和促进民主法制，减轻贫穷现象，促进可持续发展，增加向民众提供服务的范围和提高质量，实现两性平等，实现妇女的生殖保健权利，国家的权力下放，扩大公民的参与，以及尊重土著人的特性和权利。

为了实现这些目标，提出了一项基于和平协定以及人口所有阶层的共识和参与，签订一项公约的建议，其目的是减轻贫困，实现穷人共同参与全国发展。

还应该提及另一项重要发展，即最近政府、私人企业和民间社会达成了一项财务协议。通过这种具有历史意义的举措，危地马拉社会将会通过一切可能的手段，利用税收制度和改进收税工作，促进尽可能最大程度的财政合作，以获取所需的资源，资助惠及社会最广泛阶层的社会发展进程。

正如我指出的那样，在履行危地马拉在社会发展问题世界首脑会议所作承诺方面取得了进展。我愿提供以下示例。

在经过数十年的在体制上侵犯基本人权的情况之后，我国正在朝着巩固民主法制和尊重人权的方向前进。此外，还为促进土著人发展的主要项目提供了资助。1999 年，颁布了《土地基金法》，其目的是促进农村居民享用这些资源。

关于妇女的地位，自签署和平协定以来便作出了具体的承诺，对土著人妇女给予了特别强调。作为这

些承诺的一部分，建立了全国妇女论坛，最近，又建立了妇女问题秘书处，这是一个指导有关提高危地马拉妇女地位的社会政策的机构。

在社会开支领域，1999年国内生产总值中用于教育和保健的支出比例比1995年高出50%以上。文盲率在1990年到1999年期间降低了5%。尽管出现了这一积极的趋势，但文盲率仍然很高，主要在农村地区以及在土著居民和妇女中间。因此，政府的主要努力方向之一是在2004年之前将文盲率至少降低50%。

在1995年至1999年期间，接受初级教育的学生实际入学率增加了12.5%。教育普及率的提高是由于全国范围社区的更广泛参与。

在保健领域，居民中获得基本保健服务的机会在1995年至1999年期间增加了大约20%。婴儿死亡率从每1000活产的51人下降到45人。新的保健政策力求使预算尽可能优化，扩大涵盖范围，改善服务质量并将各种服务下放进行，更加重视预防性保健。

最后，很显然，尽管存在种种普遍问题，但危地马拉在社会领域以及执行《和平协定》方面取得了进展。我们重申我们决心开展各种必要的努力，巩固危地马拉全面的人的发展，并按照已经在哥本哈根商定以及这次会议上将商定的方式，促进可持续的社会发展。我们希望，这次聚会将为加强我们的合作联系提供一个良好机会，从而使我们能携手共同努力，提高我们各国人民的生活水平，并在公正与公平的构架内增强各国之间的联系。

**代理主席（以英语发言）：**我请玻利维亚公使衔参赞兼多边事务司司长巴尔瓦拉·卡内多·帕蒂诺夫人阁下发言。

**帕蒂诺夫人（玻利维亚）（以西班牙语发言）：**在1995年举行的社会发展问题世界首脑会议的基本方面之一是，各国确认社会发展应是国家和国际各级发展战略的一个不可分割的组成部分，而且个人应是这一发展的主体和客体。

各国政府和国际组织对在哥本哈根商定的10项承诺和《社会发展问题世界首脑会议行动纲领》作了不同程度的回应；在该会议举行五年后，对各种结果的研究和评价显示，许多新的政策和国家方案在国家一级提了出来。我们聚集到这里是要重申我们对首脑会议所确定的目标的承诺，并表示我们将继续致力于实现这一目标。

在这方面，玻利维亚政府对过去几年里所实施的国家政策进行了审查。在主题为“玻利维亚走向21世纪”的全国对话中一致商定的主要全国性目标是以下列四个主要支柱为中心的：机会、尊严、正义与制度健全及平等。它们显然构成共和国总统雨果·班扎尔·苏亚雷斯先生所领导的政府正在推行的称作“对玻利维亚的承诺”的政府计划的概念理论基础。

在上述四个支柱的框架内，我国所面临的主要挑战是减轻贫穷和社会不平等，消除社会、文化、种族和性别上的排斥，以创造真正的机会均等，从而改进收入的分配。

玻利维亚政府意识到，消灭贫穷的斗争要求它制订公共政策，谋求以更好的方式分配物资，为被排除在经济进程之外的群体制定改变其状况的有效措施。为此，我要借此机会叙述我国在社会发展领域取得的一些进展和遇到的障碍。

在司法和人权领域，国家政治宪法的改革为主要机构制定了规章，其中包括宪法法院、司法委员会和监察员办公室。

有关民众参与的法律给玻利维亚各社区带来了新的内容和活力，使它们成为决策以及实施国家权力下放进程的主要层次。法律确立了地区一级的经济和财政资源体制，使得能够加强公共行政的效率。

关于1985年在玻利维亚开始的结构改革所引起的经济情况，必须指出，这些改革的基础是经济自由化、对其他国家开放、严格财政政策以及旨在保持价格和汇率稳定的货币政策。此外，为了刺激私人投资，

我们对国内的指导方针和准则作了改进，制订了增加本国和外国投资流量的法律。

我国在社会领域已经取得重大进展。我们建立了一个旨在增强公民参与的法律环境。主要的法律包括可持续人类发展框架内的教育改革法，它涵盖社会、经济、政治和文化方面，其目的在于促进人民作为个人和社会成员的发展。

我国政治宪法第171条以及有关民众参与的法律确认土著人有权实行自治和自我管理。

争取实现玻利维亚男女平等是我国政府公共政策的一部分。一项重大的成就是制订了使这些政策得以实施的法律和文书。例如，我们制定了关于政党的法律、《选举法》、限额法、禁止家庭暴力法、关于男女机会平等的法令、关于禁止性骚扰和关于佣工的法律草案，我们还有系统地制定了关于粮食安全、促进农村发展的人类住区和支持加强生产性服务结构以及加强组织结构的政策。

然而，尽管我们作出了各种努力，但我们仍然面临各种障碍。国际金融危机限制了我们应付贫穷和排斥问题的能力，致使这些障碍进一步加剧。

玻利维亚政府认为，消灭贫穷的斗争不仅应该着眼于避免和克服社会上的不公正和不公平现象，而且还谋求大大改善刺激经济发展所需的人力资源的质量。

最后，消灭贫穷的挑战必须是富国和穷国双方的共同义务。它是我们所有人的责任。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请乌干达性别、劳工和社会发展部常务秘书卡基马·恩塔比先生阁下发言。

**恩坦比先生（乌干达）（以英语发言）：**我国代表团和我本人珍惜这次机会，与前面发言的各位代表一道，表达乌干达对主席担任大会本届特别会议主席的祝贺。自我们到达此地——日内瓦——以来，我们所有人都受到欢迎和热情接待，我还谨向东道国瑞士政

府表示感谢。乌干达代表团还赞赏联合国系统的领导作用，联合国系统在各国内部和各国之间促进积极社会发展和改革，作出了宝贵贡献，并且在继续发挥作用。

哥本哈根首脑会议认识到，我们各国需要实现社会、经济和技术进步。然而，这种认识虽然值得欢迎，值得重视，但却不是新的认识。截然不同的、具有重要意义的是，首脑会议与会者又向前迈出了一步，认为任何发展都必须为人服务。首脑会议与会者以压倒多数同意，人必须是发展的中心，发展的目的应该是而且最终必须是为人服务。

这种全球谅解——非常独特和具有历史意义的协商一致意见——促进作出了广泛的承诺，如果执行这些承诺，将从根本上改变我们各国社会。这种改变将促进实现焕然一新的、具有活力的社会，在这样的社会里，人民受到更多的尊重，社会和经济不平等将减少。

大会知道，乌干达积极参与了哥本哈根首脑会议，此后并完全支持促进社会发展的《哥本哈根宣言和行动纲领》。我国此后承诺，将执行宣言所载各项承诺。我国承诺，将制订措施，通过大幅度减少赤贫人口比例，减少大规模贫穷。我国承诺，将在初级教育、初级保健和向我国人民提供安全和清洁水等领域加强基本社会服务。

召开这次会议是为了审查执行该宣言的进展情形。因此，乌干达高兴地参加这次会议，以叙述这个事项，并与其他国家分享经验，促进关于今后该怎么做的辩论。

在本届运动政府领导下，乌干达在过去十年里非常重视经济进步和社会发展问题。《哥本哈根宣言》极大地加强和进一步促进和鼓励了乌干达已在开展的活动。

在经济管理方面，乌干达执行了一个非常全面的经济改革方案，除其他事项外，改革方案有三个目的：第一，矫正宏观经济的不平衡；第二，制订稳定财政

和调整结构的政策，矫正所有部门之间资源分配方面的扭曲现象；以及第三，提高微观经济效率，改革经济，实现可持续增长。

除这些政策行动外，公共机构实现了私有化，金融市场实现了自由化，公务员制度实现了结构调整，以提高其效率。由于采取了这些政策措施，在过去十年里，乌干达国民总产值以6%的年增长率递增，而通货膨胀率则被控制在平均每年5%。

以上是乌干达经济方面的努力。我知道，大会希望我讨论社会发展问题，这届特别会议就是为社会发展问题而召开的。

根据《哥本哈根宣言》，乌干达政府认为，必须缩小富人与穷人的差距，必须给予所有公民、特别是给予脆弱者和被边缘化者能力，必须减少贫困，如果可能，必须消除贫困，必须恢复每个乌干达人、特别是恢复属于脆弱人群的乌干达人的尊严。政府采取了严肃措施，以确保尊重人民的各项权利——获得粮食的权利、工作权利、教育权利、言论自由权利、初级保健权利、等等。

乌干达政府认识到脆弱人群和被边缘化人群——包括妇女、青年、儿童、残障人士和耆老——的困境，制订了政策措施，建立了机构，为他们服务，解决他们的问题。其中一个机构是两性平等、劳工和社会发展部。现在，妇女、青年和残障人士在议会和各行政委员会都有代表。由于政府制订了将男女平等问题纳入主流的政策，所有项目、方案和领导职务都考虑到男女平等问题。例如，大会可能已经知道，乌干达副总统是女性，而且，许多其他妇女担任了我国决策职务。

乌干达政府认为，必须通过教育、训练、宣传和消除贫困，给予人民经济和社会能力。四年前，在议会作出周密决定之后，建立了普遍义务初级教育制度。该方案大幅度增加了小学入学人数，从1996年的290万人增加到1999年的660万人。在同一时期内，女童入学人数增加了40%，男童入学人数增加了

9%。现在的挑战是，解决好人数增加的问题，保证教育质量，提供足够的教室、师资和教材。此外，还必须保证减少退学率，特别是减少女童退学率。

制订了特别方案，以解决贫困问题。其中一项行动是消除贫困行动计划，该行动计划制订了消除贫困的政策框架，规定了各行各业公共行动的优先秩序，其目标是通过参与性做法，实现消除贫困的目标。此外还制订了一个补充性但却是全面的农业现代化计划，以促进消除贫困的努力。其他行动包括以优惠条件向值得提供贷款的人群提供小额贷款的方案和发展技能方案，这些方案是为具体人群服务的。在消除贫困的努力中，非政府组织和民间团体也发挥了辅助作用。

乌干达有一个人权委员会，该委员会听取关于践踏人权行为的报告，负责处理这种指控。此外，还有政府检察长办公室。在其他地方——例如，在欧洲——这个官员可能称作监察员。这名官员负责调查政府官员的腐败行为和滥用职权行为，并采取矫正行动。

在保健方面，乌干达在下述领域规定了保健服务的优先秩序：艾滋病毒/艾滋病、肺病、儿童免疫、儿童营养、生殖和产妇保健。此外还强调使人民获得安全和清洁水。由于政府在保健方面采取了行动，尤其是由于政府努力宣传和促进儿童免疫，各种指数显示，婴儿死亡率目前为每1 000活产儿有88名死亡，而1986年，婴儿死亡率为每1,000活产儿有188名死亡。

全国艾滋病毒/艾滋病发病率从1995年的18.5%，下降到1998年9.5%，形成50%的下降。然而，那些已经患有艾滋病者获得治疗，则仍然是全国面临的挑战，需要国际社会的共同努力。

为了实现可持续经济增长并同时处理贫困、社会一体化、失业和提供基本社会服务等问题，我们将需要不仅推行全面和连贯的经济政策，而且还需要我们

发展伙伴的持续的诚意和支持。尽管在乌干达社会发展方面取得了许多成就，然而仍然有通过更多的必要的人力与财政资源而加以改善的余地。

我谨补充一点：上述成就是在乌干达的发展伙伴的帮助下取得的，这些伙伴包括捐助国社会、非政府组织、私营部门、联合国系统和乌干达人民自己。在向我们的伙伴表示谢意的同时，我请他们继续同我们一道在今后的岁月中应付更大的发展挑战。

在谈在实现所有人的社会发展同时而不提到我们在一个正在全球化的世界中执行《哥本哈根宣言》时所面临的挑战，是一种失职。实际上，随着全球化的进行，今天存在着更普遍的贫困现象，穷富之间的差别正在国家内部和国家之间扩大。我们所关注的是缺乏足够的社会安全网，以保证这一进程的社会代价不会不公平地由贫穷的人民和被边缘化的群体承担。

本届特别会议为我们大家提供了一次难得的机会，来评估过去的教训和经验并展望对这些新的想法的改进和未来的方向。在这一历史时刻，乌干达重申它对 1995 年世界首脑会议上通过的《社会发展问题哥本哈根宣言和行动方案》的承诺，我们期待着在本届会议上出现正讨论的进一步倡议。

乌干达政府将继续加强和巩固其努力，尤其是同布雷顿森林机构、有关的非政府组织、私营部门、公民社会、捐助国社会和联合国一道协作努力，以加速我们社会的变革。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请缅甸代表团团长吴妙丹先生阁下发言。

**丹先生（缅甸）（以英语发言）：**我首先要最热烈地祝贺主席一致当选领导大会题为“社会发展问题世界首脑会议及其后的发展：在全球化世界实现惠及所有人的社会发展”的第二十四届特别会议。我们相信，他将能够指导本届大会的审议圆满完成。

大会正在审议的政治宣言草案和进一步的行动及倡议可总结为如下三个主张、第一，我们应通过完

成社会发展问题世界首脑会议的目标而实现可持续发展的经济发展和消灭贫困。第二，我们应在可持续发展的经济发展支持下、通过完成社会发展问题首脑会议确定的目标而加速社会发展。第三，我们应确保经济和社会发展的中心是人民及其福祉，这需要食品安全、基础医疗和基本教育。为了实现这些目标，需要在国家和国际一级采取行动。

我要简要地告知大会经挑选出的关于我们在缅甸实现这些崇高目标的国家努力的几件事。缅甸通过执行 4 项国家经济目标，正在经济发展和缓和贫困方面取得稳步和持续的进展。我们从 1992/1993 到 1995/1996 的短期 4 年计划获得了成功，取得了 7.5% 的年平均国内生产总值增长率，超过了目标中的 5.1% 的增长率。尽管受到亚洲金融危机的波及影响，缅甸却能在 1997-1998 期间保持 4.6% 的国内生产总值年增长率。到 1998-1999 年期间，缅甸的经济回升，实现了 5.7% 的国内生产总值增长率。我国的国内生产总值年增长率现已达到一个高点，在目前的 1999-2000 财政年中实现了 10.9%。

政府的经济发展战略是以人民为中心，旨在减轻和最终消灭乡村地区、尤其是欠发达的边境地区的贫困现象。因此，缅甸边境地区的民族正享有比他们以前所经历过的更高的社会经济发展水平、生活水平和更幸福的生活。

对毒品问题，缅甸确实是处在打击非法毒品战争前线的国家。缅甸在战胜非法毒品之害过程中的决心、承诺和牺牲，正日益得到国际社会的承认。仅举一个例子，缅甸在拦劫毒品贩运者的军事行动中牺牲了 716 名武装部队成员。

这方面的一个重要的成就，就是在东掸邦的孟腊地区建立了无毒区。已经宣布并正在建立更多的无毒区。更重要的是，缅甸政府展开了 1999 至 2014 年的总体计划，以在 15 年内彻底消灭该国的罂粟种植和毒品之害。



我们完全同意《哥本哈根宣言》所载以人民为中心的发展的概念。我们坚信应使社会经济发展满足于人民的基本需求。这同缅甸的传统说法相吻合：即必须满足人民的基本需求——食品、衣服和住所。

根据这一名言，缅甸联邦政府一直尽全力向其所有公民提供食品、衣服和住所、基础医疗和基本教育。满足这些人的基本需求的要求，确实成为发展权利的基础。政府通过满足人民的这些基本需求，促进和推动了缅甸人民的发展权，包括经济和社会发展权。

与此同时，政府加强努力，进一步全力改善人民的经济和社会条件。缅甸社会已经达到了较高的社会融合程度。在这一点上，应当指出，缅甸家庭独特的生活方式是缅甸有效社会融合过程的关键。在这一方面，政府的基础设施建设和边境地区发展工作了推动了本国各民族之间的社会融合。

现在请允许我简单谈一谈在全球化世界上实现社会发展的的问题。

人类今天面临的最大的挑战是经济发展和消除贫困。在一个全球化世界上，任何地方的贫困都可能损害其他地方的繁荣。按照联合国开发计划署（开发计划署）《贫困报告》，1998年，全世界生活在贫困线以下的人口估计为12亿人。因此，必须立即采取有效措施，在发展中国家消除贫困，弥合富国与穷国之间的差距。

全球化既给我们带来了巨大的挑战，也给我们带来了最大的机会。虽然必须采取预防措施，消除其负面影响，但我们应当强调其积极的一面，利用全球化的巨大可能性，推动我们经济和社会发展。

我们在国际一级的行动纲领应有效处理某些重大问题，例如债务减免，增进发展中国家进入市场的机会，以及在这些国家的国际经济发展援助和消除贫困努力。毫无疑问，发展中国家的能力建设具有极大重要性。这也是迫切需要国际援助的一个领域。

在一个一半为穷国，一半为富国，一半为发展中国家，一半为发达国家的世界上，我们不可能实现我

们在行动纲领中制订的目标。我们绝不能停下脚步。必须持续加强我们的努力，以实现我们对一个更美好世界的共同理想。在这个世界上，我们将处处看到经济繁荣、社会正义和社会和谐。

**代理主席（以英语发言）：**我们听取了今天上午最后一位发言者的发言。

我现在请希望行使答辩权的代表发言。

请允许我提请大家，在行使答辩权时，第一次发言限为10分钟，第二次发言限为五分钟，并应在各代表团席位上发言。

**特斯法伊女士（埃塞俄比亚）（以英语发言）：**主席先生，由于我国代表团是在大会本届特别会议的正式审议中第一次发言，请允许我表明，我们深切赞赏你在大会工作中显示的出色的领导和指导才能。

如果不是厄立特里亚代表团对我国横加指责，我本来不会在此刻发言，我国代表团必须驳斥厄立特里亚代表团一如既往针对埃塞俄比亚的欺骗性宣传和谎言。我们希望澄清事实如下。

国际社会非常清楚，埃塞俄比亚是厄立特里亚无端侵略的受害者。实际上，1998年5月厄立特里亚对埃塞俄比亚赤裸裸的侵略是厄立特里亚政府针对其邻国推行的侵略政策的继续。需要指出的是，厄立特里亚在其成为一个独立国家后短短一段时间以来，对其四个邻国发动了侵略战争。侵略和扩张政策的最后一个受害者是埃塞俄比亚。厄立特里亚政府为推行其颠覆政策，为军事目的招募了10%的人口。厄立特里亚人口不到350万，但在1998年，其军队的规模却三倍于埃塞俄比亚。埃塞俄比亚被拖入这场不情愿的战争，以行使其固有的自卫权。事实上，埃塞俄比亚在其漫长的历史上，从没有对一个主权国家挑起和采取任何侵略行动。

我们认为，厄立特里亚不仅应对其侵略埃塞俄比亚负责，还应对迫使我们不能将业务精力和宝贵资源用于消除贫困和落后的斗争负责，而贫穷和落后本来是我们人民的主要敌人。厄立特里亚没有道义或法律

权利指责埃塞俄比亚国防部队强劫和毁坏资源和公共财产。实际上，是厄立特里亚政府在 1998 年 5 月侵略战争前夕，在阿萨伯和马萨瓦港口没收了价值两亿多美元的私人 and 公共财产。这个问题已清楚记录在案，正由有关区域和国际机构进行认真处理，以尽快求得赔偿。

厄立特里亚还应对仅在战争的头几天里杀害将近 2000 无辜平民和劫持大约其他 500 人负责。在民众逃生时，有 35 万多人离开了他们的家园和社区，许多人家离散，其中包括数千儿童，他们至今仍不知其父母的下落。此外，厄立特里亚军队在被占领的埃塞俄比亚领土上，还至少捣毁了 34 所学校，14 所保健中心、15 口水井和 8 000 间房屋。

此时此刻，有将近 5 万埃塞俄比亚平民被厄立特里亚军队和保安部队围堵，并遭受酷刑。这些人是居住在厄立特里亚的无辜的埃塞俄比亚人。我们促请国际社会立即采取措施，从深重痛苦中解救这些无辜平民，免得在非洲之角看到可怕的人道主义悲剧。

厄立特里亚政权为掩饰这些暴行，继续就出于紧迫的国家安全理由要求离开埃塞俄比亚的厄立特里亚国民进行毫无根据的宣传。关于在埃塞俄比亚的厄立特里亚国民，埃塞俄比亚始终保持了充分的透明度。

我国政府不得不要求一些厄立特里亚人返回厄立特里亚，因为发现他们从事了违反埃塞俄比亚国家安全和帮助他们自己国家战争努力的活动。我们完全是根据我国国家法律和国际义务采取这一有限行动的。但厄立特里亚当局企图利用这一事件为其战争宣传和仇视埃塞俄比亚的运动服务。埃塞俄比亚的决心非常坚定，不给侵略任何奖赏，坚决捍卫自己的主权，埃塞俄比亚行使了保卫自己的合法权利，并成功地打退了厄立特里亚的侵略。

最后，我们提请大会注意，这一社会讲坛上，厄立特里亚代表团企图通过诬蔑埃塞俄比亚，破坏 2000 年 6 月 10 日在阿尔及尔达成的协议。由阿尔及利亚

总统、非统组织现任主席主持下的非洲统一组织（非统组织）调解和美国和欧洲联盟参加下达成的这一协议，明确指出双方应该克制，不采取损害该地区持久和平进程的一切形式的敌意。

厄立特里亚代表团的漠视态度表明，厄立特里亚对作为社会发展前提的持久和平并不感兴趣。

**卡佐扬先生**（亚美尼亚）（以英语发言）：我国代表团本来不想在这个时候发言。但今天早些时候一个国家的代表团的发言，使我不得不就与社会发展并没有直接关系的问题作一发言。

听到今天下午阿塞拜疆部长发言的最后一部分，我想起了“无论一个人多少次说那是糖，它却永远不会让人尝出甜来”这样一个说法。我要说的是，尽管阿塞拜疆代表团过去 24 小时至少 3 次提到某种侵略、20%的人口和 100 万难民，纳戈尔诺-卡拉巴赫人民要求行使自决权的正义愿望绝不能被称作是侵略或占领。

我也吃惊地听到，一方面提到弗兰克林·德拉诺·罗斯福这样伟大的人物，但另一方面在讲到另一会员国时又抛出谎言、夸大的数字和令人无法接受的措辞。

尽管亚美尼亚尽了最大努力照料难民和内部流离失所者，想方设法使他们融入社会而又不使问题政治化，阿塞拜疆却将本国内部流离失所者当作人质换取政治上的好处。

阿塞拜疆是否希望在这里解决一些问题呢？在欧洲合作与安全组织（欧安组织）明斯克集团内至少有两个解决这些关切的双边和多边官方架构。亚美尼亚愿在那里解决这些问题，事实上我们确实在讨论这些问题。我们还承认亚美尼亚和阿塞拜疆非政府人权和草根组织正在进行合作。

那么，每次阿塞拜疆就一题目发言——从社会发展问题到诸如里海鲑鱼的维护和繁殖等问题——时都要塞进“20%被占领土和 100 万难民”这样的措

辞，究竟有什么用呢？与其摆出可怜的受害者的形象、将这一星球和外空发生的一切都归咎于所谓的亚美尼亚侵略，该国家在过去的几年里本来至少照料了本国的一部分内部流离失所者，将他们安置在曾在阿塞拜疆生活过被遣返的 10 多万亚美尼亚人的房子和公寓里。

我们认为，推进一个国家社会发展议程的更好办法是通过区域合作和相互谅解，而不是通过在这里的讲坛作出有争议的发言寻求进一步升级。

塞尤姆先生（厄立特里亚）（以英语发言）：我不打算就埃塞俄比亚代表的一派谎言作出回应，没有哪些独立的机构能够证实这些谎言；相反，我只谈谈与本届特别会议有关的题目的人的方面。

我国代表团团长今天上午发言时，题目涉及本届会议讨论的社会发展，并未涉及政治的方面。因此，我不打算发表任何政治性声明，而是提一提英国广播公司的一篇独立报道，举出埃塞俄比亚过去几天占领时期内采取的残忍行为。我说过，这是英国广播公司 2000 年 6 月 21 日星期三的一篇独立报道。在这篇报告中，记者是这样说的：

“厄立特里亚西部城市特塞尼依，过去一个月里曾经几度易手。星期一埃塞俄比亚撤出后，该城现在厄立特里亚的控制之下。

“但是，埃塞俄比亚第二次占领给这座一向繁荣的城市留下了无法磨灭的影响，使 6 万人逃亡。

“医院被洗劫一空。医药、设备、甚至连床都被拿走。教会办的幼儿园遭到抢劫。

“学校连同两家银行、一个加油站、一个食品店和当地行政大楼都被付之一炬。

“甚至连祈祷用的垫子也从寺院里被拿走。

“破坏是全面的。但当地人说城市里并没有战斗。

“估计特塞尼依的 90% 遭到了洗劫，大约 50% 被烧或被破坏。

“几乎所有能够想象得到的商店都被入侵，里面的东西被拿走。留下的东西被付之一炬。

“住家的门都改变了位置，里面的东西满地狼藉。地上死去的牲口在太阳下腐烂。

“大约 50 名厄立特里亚人仍留在占领区内。

“他们说埃塞俄比亚拿下特塞尼依一天之内，空卡车载来埃塞俄比亚平民帮助题目进行掠夺。

“许多建筑外面桌椅成堆，埃塞俄比亚人无法将它们装上卡车。

“特塞尼依发生的一切带来的结果让许多人无法接受……。

“从特塞尼依向南，一直都是被破坏的场景。过去住有 3,000 人的 Aligidir 遭到洗劫。

“变了形的铁板在晨风中吱吱作响，烧得半黑的木柱下的黑土里、烧成残渣的罐子和平底锅中散落着变了形的铁板。

“Aligidir 地处特塞尼依以南 10 公里，过去曾是繁荣的农业生产和棉花种植中心。

“埃塞俄比亚占领时村里留下的少数人讲了一个在厄立特里亚西部成了人人皆知的故事。

“他们说，埃塞俄比亚军队星期天开始抢掠住房，接着将房子放火点着……。

“村子被烧得所剩无几。

“相反，村子就业的支柱、价值 4,000 万美元的棉花厂遭破坏，政府的建筑也同样遭破坏。

“难以评估在这里发生的一切造成的长期代价。”

这只是我想告诉本机构的一个故事。许多城镇都有着同样的命运，但我不打算再重复，否则将会浪费大会的时间。

**代理主席（以英语发言）：**埃塞俄比亚代表团要求发言。我谨提醒各代表团，第二次发言的时间不应超过5分钟。

**泰斯法耶先生（埃塞俄比亚）（以英语发言）：**我们在第一次行使答辩权发言时清楚地表明，由于厄立特里亚进行挑衅，我们不得不这样做。厄立特里亚代表团按照它一贯的做法，再次破坏本届大会特别会议，把大会没有审议的毫不相干的问题插了进来。

然而，我国代表团希望说明事实真相，揭露这种恶毒的宣传活动。首先，埃塞俄比亚同厄立特里亚不一样，对其邻国没有任何领土野心，它也不允许厄立特里亚的无端入侵占领其领土。

第二，同厄立特里亚政权不一样，埃塞俄比亚尊重法治和关于国家间关系的各项原则，它致力于以和平方式解决争端。

第三，厄立特里亚政府对居住在厄立特里亚境内的埃塞俄比亚国民的敌意如此之深，以至于目前有成千上万的埃塞俄比亚人受到虐待、被监禁和被即决处决，更不用说红十字国际委员会或其他人道主义组织迄今尚不知其下落的战俘。

第四，厄立特里亚对国际和区域协定所作的承诺与它的实际行动援助形成鲜明对照，今天我们都看到了，厄立特里亚代表团不遵守承诺，违反在非洲统一组织、美利坚合众国和欧洲联盟斡旋下达成的停止敌对行动的协定。

关于在特塞尼所述的问题，据我们所知，据称在特塞尼发生的一切都是一些记者捏造的，他们同另外一方站在一起，他们所说的即没有文件记载也没有得到中立机构的证实。

我的结论是种瓜得瓜种豆得豆。我国代表团认为国际社会应说服厄立特里亚政权，以使它不要种下不稳定的种子。

**塞尤姆先生（厄立特里亚）（以英语发言）：**我谨为第二次发言表示歉意。我只想说，我国代表团没有责任为英国广播公司的信誉辩护，但我向本机构宣读的是英国广播公司2000年6月21日的报道。这不是我国政府或厄立特里亚的任何记者的报道；它来自英国广播公司。我坚持我国代表团团长今天上午宣读的声明。

下午6时15分散会。